

# Obras DE M. F. CABALLERO

## ZARZUELAS COMPLETAS

### PIANO SOLO

	Pts. fijo.
El sacristán de San Justo.....	12
La gallina ciega.....	12
La Marsellesa.....	15
Las dos princesas.....	15
Las nueve de la noche.....	15
Los bandos de Villafrita.....	6
Mata-moros.....	4

### PIANO CON LETRA

¡A que no puedo casarme!.....	7
A ti suspiramos.....	8
Campanero y sacristán.....	9
Château-Margaux.....	6
Dar la castaña.....	6
De Herodes á Pilatos.....	8
El abuelito.....	10
El cabo primero.....	12
El Dios grande.....	10
El domador de leones.....	10
El dúo de «La Africana».....	10
El padrino de «El Nene».....	10
El picaro mundo.....	6
El Saboyano.....	9
El señor Joaquín.....	9
El traje de luces.....	9
Gigantes y cabezudos.....	10
La barcarola.....	12
La cacharrera.....	12
La chichlanera.....	6
La diligencia.....	9
La inclusera.....	6
La magia negra.....	9
La manta zamorana.....	10
La revista.....	9
La rueda de la Fortuna.....	10
La trapería.....	9
La una y la otra.....	7
La viejecita.....	10

	Pts. fijo.
Las grandes figuras.....	7
Las mujeres que matan.....	4
Los africanistas.....	10
Los aparecidos.....	9
Los dineros del sacristán.....	10
Los huertanos.....	12
Los sobrinos del capitán Grant.....	25
Los zangolotinos.....	8
Tortilla al ron.....	9

### PIANO Y CANTO

Amor que empieza y amor que acaba.....	9
Aventuras de un joven honesto.....	8
Curriya.....	6
El loco de la guardilla.....	5
El lucero del alba.....	6
El primer día feliz.....	25
El sacristán de San Justo.....	20
El salto del pasiego.....	25
El señor Joaquín.....	10
Gigantes y cabezudos.....	12
La clave.....	20
La despedida (entremés musical).....	4
La gallina ciega.....	15
La Marsellesa.....	25
La Rueda de la Fortuna.....	12
La viejecita.....	12
La víspera de la fiesta.....	8
Las dos princesas.....	20
Las hijas de Fulano.....	8
Las nueve de la noche.....	25
Los bandos de Villafrita.....	8
Los feos.....	7
Mantos y capas.....	15
Mata-moros.....	5
Para casa de los padres.....	5
Tortilla al ron.....	10
Triple alianza.....	7
Un punto filipino.....	7

SOCIEDAD ANÓNIMA CASA DOTÉSIO

Editorial de Música.  
MÚSICA · PIANOS · INSTRUMENTOS ·  
Carrera de San Jerónimo 54 · MADRID.

BILBAO: María Muñoz 8 · BARCELONA: Puerta del Angel 15.

SANTANDER: Wad-Ras 7 · VALENCIA: Peris y Valero 15.

Agence pour la vente en France et à l'étranger:  
L. E. DOTÉSIO ET C<sup>IE</sup>

PARIS: 47 · Rue Vivienne · LONDRES: 16 · Mortimer Street W.

Tous droits d'exécution publique, de reproduction, de traduction et d'arrangement réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

Printed in Spain.

Copyright by Casa Dotésio



1503  
F36378

408989

# EL SALTO DEL PASIEGO.

Zarzuela Melodramática en 3 actos,  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ

MÚSICA DEL M<sup>RO</sup>.

ALGEBRA,

EDICION DE CLASICO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

Depositado.

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

## PRELUDIO.

And.<sup>te</sup> lento. 8<sup>va</sup>

PIANC. *ff*

2118/144 Internacional 7.65

Sociedad anónima CASA DOTÉSIO.  
Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.

243.

MADRID-BILBAO.

First system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. A dynamic marking 'p' (piano) is placed above the treble staff in the second measure. The key signature has one sharp (F#).

Second system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music continues with similar rhythmic complexity. A dynamic marking 'pp' (pianissimo) is placed above the bass staff in the second measure. Above the treble staff, the text 'Росоріі.' is written, followed by 'dol.' (ad libitum) in italics. The key signature has two sharps (F# and C#).

Third system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music continues with similar rhythmic complexity. The key signature has two sharps (F# and C#).

Fourth system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music continues with similar rhythmic complexity. A dynamic marking 'ff' (fortissimo) is placed above the bass staff in the third measure. The key signature has two sharps (F# and C#).

Fifth system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music continues with similar rhythmic complexity. The key signature has two sharps (F# and C#).



afretando.

This system shows the first two staves of a musical score. The upper staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes and some triplets. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo marking 'afretando.' is placed at the end of the system.

ritard: *ff*

This system continues the piece. It features a 'ritard:' marking in the lower staff, followed by a dynamic marking of '*ff*' (fortissimo). The music is characterized by dense textures and expressive phrasing.

*ff*

This system shows further development of the musical themes. A dynamic marking of '*ff*' is present. The notation includes various articulations and slurs, indicating a highly expressive performance.

*pp* *cres.*

This system features a dynamic marking of '*pp*' (pianissimo) at the beginning, which then transitions into a 'cres.' (crescendo) section. The music builds in intensity and volume.

And.<sup>te</sup> moso. *ff* *dol.* *pp* *a tempo.* *rally*

This final system on the page includes the tempo marking 'And.<sup>te</sup> moso.' and a dynamic marking of '*ff*'. It features a 'rally' section and ends with a dynamic marking of '*pp* a tempo.'. The notation includes triplets and other rhythmic patterns.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth-note triplets. A *rall:* marking is present in the final measure of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand maintains the triplet accompaniment. A *a tempo.* marking is placed at the beginning of the system.

Third system of musical notation. The right hand has a *dol.* marking above it. The left hand has a *rall:* marking above it in the first measure and a *a tempo.* marking above it in the second measure.

Fourth system of musical notation. The right hand features slurs and accents. The left hand continues with the triplet accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand has slurs and accents. The left hand has a *rall:* marking above it in the final measure.

Sixth system of musical notation. The right hand has slurs and accents. The left hand continues with the triplet accompaniment. A *a tempo.* marking is placed at the beginning of the system.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes, with several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) in the bass line.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings: *rall:* (rallentando), *ritard:* (ritardando), and *Allegretto.* (Allegretto). The tempo changes to 6/8 time, indicated by a box containing '6' over '8'. The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is also present. The text *Oboe pasarella.* is written above the treble staff.

Third system of musical notation, continuing the piece with various note values and articulation marks.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various musical notes and triplets.

Fifth system of musical notation, showing a continuation of the piece with various note values and articulation.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various musical notes and triplets.

All. brillante.

The musical score is presented in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The first system begins with a treble clef and a common time signature. The first measure of the first system contains a '3' above a triplet of sixteenth notes. The first system ends with a 'C' time signature change. The second system features a '3' above a triplet of sixteenth notes. The third system features an '8va' marking with a dashed line above the treble staff. The fourth system features an '8va' marking with a dashed line above the treble staff. The fifth system features an '8va' marking with a dashed line above the treble staff and a 'ff' dynamic marking. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), a common time signature (C), and dynamic markings like 'f' and 'ff'. It also features performance instructions such as 'All. brillante.', '3', and '8va' with dashed lines. The music is characterized by rapid sixteenth-note passages and complex chordal textures.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a complex melodic line with many slurs and accents. The bass staff provides a supporting line with chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble staff has dynamic markings *pp*, *cres.*, and *ff*. An *8va* marking is present above the treble staff. The bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation. It begins with the tempo marking *All. vivd.* and a dynamic marking *f*. The treble staff features a more active melodic line with many slurs.

Fourth system of musical notation. It starts with a dynamic marking *f* and includes a hairpin crescendo in the treble staff. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. It features dynamic markings *ppp* and *f*. The treble staff has a melodic line with some slurs, while the bass staff provides a rhythmic base.

First system of musical notation. The treble staff contains chords with eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A crescendo hairpin is present in the middle of the system, with the word *cres.* written below it.

Second system of musical notation. The treble staff contains chords with eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A hairpin labeled *sempre cres.* spans across the system.

Third system of musical notation. The treble staff contains chords with eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *ff* is present in the first measure. The instruction *stringendo.* is written in the middle of the system. A dashed line with the number 8 is above the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble staff contains chords with eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *ff* is present in the first measure. A dashed line with the number 8 is above the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff contains chords with eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *ff* is present in the first measure. A dashed line with the number 8 is above the treble staff.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.

EDICIÓN DE CANTO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 1. A. INTRODUCCION y CORO. "Compañero... alerta!"

All.<sup>mo</sup> molto moderato.

PIANO. *ff*

Se alza el telón.

*dol.*



PABLO.

(Suavemente y moderato.)

*p* Com - pa - ñe ro, a - ler - ta! *p* A - ler - ta! *p* A -

Otro. *p* A - ler - ta! Otro. *p* A - ler - ta! Uno. A - ler - ta es -

PABLO. - ta! No hay nin - gun mo - ro en la

cos - ta: De - mos lue - go la se -



nal.

(Crescendo)

*f*

*ppp*

*rall un poco.*

Ped ⊕ Ped ⊕

(Decrescendo)

*pp*

*pp*

*pp*

Ped ⊕ Ped ⊕

(Suena otro corno.)

(Otra mas l.j.s.)

(Otra vez con mas l.j.s.)

Poco più.

(tr.)

TIP: 2.º Saludo.

TIP: 1.º Saludo.

Pa - blo! Pa - blo!

Pa - blo! Pa - blo!

*p*

Pa - blo! Buena - li - jo! Bien por el va - lle de Pas. Vi - van,

vi - van los va - lien - tes. Ya se a - cer - can! Ahí es - tán!

TIP - TEN:

BAJOS. Ah! El res - guar - do no tie - ne las

Ah! El res - guar - do no tie - ne las

a - las que las a - ves del va - lle de Pas.

a - las que las a - ves del va - lle de Pas.

TIP: *f*  
El pa\_lo fi - jan.do con brio en el sue.lo con brio en el

TEN: *f*  
lo fi - jan.do con brio en el sue.lo

BAJOS: *J*  
El pa\_lo fi - jan.do con brio en el sue.lo

sue.lo a\_bis.mos sal - tan.do con rá.pi - do vue.lo con rá.pi - do

a\_bis.mos sal - tan.do con rá.pi - do vue.lo

con brio en el sue.lo a\_bis.mos sal - tan.do con rá.pi - do vue.lo

vue\_lo Sal\_van\_do ho\_ri\_zon\_les cru\_zan\_do val-di-os por valles y

Sal\_van\_do ho\_ri\_zon\_les cru\_zan\_do val-di-os por valles y

con ra-pi-do vue\_lo Sal\_van\_do ho\_ri\_zon\_les cru\_zan\_do val-di-os por valles y

mon\_tes y selvas y ri-os el pa-sie\_go es un pá-ja-ro au-daz, el pa-

mon\_tes y selvas y ri-os el pa-sie\_go es un pá-ja-ro au-daz, el pa-

mon\_tes y selvas y ri-os el pa-sie\_go es un pá-ja-ro au-daz, el pa-

\_ sie goes un pá\_ja\_ro au\_daz yel res\_guar.do no tie\_ne las a\_las que tie\_nen las

\_ sie goes un pá\_ja\_ro au\_daz yel res\_guar.do no tie\_ne las a\_las que tie\_nen las

\_ sie goes un pá\_ja\_ro au\_daz yel res\_guar.do no tie\_ne las a\_las que tie\_nen las

a\_ves del va\_lle de Pas! yel res\_guar.do no tie\_ne las a\_las que tie\_nen las

a\_ves del va\_lle de Pas! yel res\_guar.do no tie\_ne las a\_las que tie\_nen las

a\_ves del va\_lle de Pas! yel res\_guar.do no tie\_ne a\_las que tie\_nen las

a ves del va lle de Pas! del va lle de Pas, del va lle de Pas. Bien ve -  
 a ves del va lle de Pas! del va lle de Pas, del va lle de Pas.  
 a ves del va lle de Pas! del va lle de Pas, del va lle de Pas. Bien ve -

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*.

- nidos! **PABLO.** Cumpli - mien - tos por Dios es - cu - sad que el res -  
 Bien ha - llados!  
 - nidos!

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment.

- guardo con mu - cha po - li - tica nos pu - die - ra del pe - soa - li - viar A a - li -

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment.

TIP: *cris.* *f*

- jar! Aa-li-jar! Aa-li-jar! Aa-li-jar! Aa-li-jar! Aa-li-jar!

TEN: *cres.* *f*

Aa-li-jar! Aa-li-jar, Aa-li-jar! Aa-li-jar! Aa-li-jar! Aa-li-jar! Aa-li-jar!

BAJOS. *cres.* *f*

Aa-li-jar! Aa-li-jar, Aa-li-jar! Aa-li-jar! Aa-li-jar! Aa-li-jar! Aa-li-jar!

TIP: TEN: *p*

O - cul - te - mos la ha - cienda á pla - cer no nos ven - ga el res - guar - do á co -

BAJOS. *pp* *p* *pp*

O - cul - te - mos la ha - cienda á pla - cer no nos ven - ga el res -

TIP: *pp*

- ger. Ay que mie - do me dá con sa - ber que nos vie - ne el res - guar - do á pren

BAJOS. *pp*

guar - do á co - jer. Ay que mie - do al sa - ber que nos



TEN: *p*

der. O cul - te - mos la ha - cien - da a pla - cer no nos ven - ga el res - guar - do a pren -

viene a prender. O cul - te - mos la ha - cien - da a pla - cer no nos ven - ga el res -

*f* *pp* *pp* *pp*

TIP: *pp*

der Ay que mie - do me - dá con sa - ber, que nos quie - re el res - guar - do el res - guar - do pren -

- guar - do a prender Ay que mie - do.

*pp* *pp* *pp*

TIP: *pp* *ritard: poco a poco. pp*

der. Ay que mie - do al sa - ber. Ay que mie - do

TEN: *p* *pp*

BAJOS. *p* *pp*

Ay que mie - do me - dá con sa - ber que nos

Ay que mie - do me - dá con sa - ber que nos

*ppp* *ritard: poco a poco.*



*pp* *rall:* *a tempo.*

do que nos quiere el resguardo prender, el resguardo prender, no nos venga el res-

*pp*

vie ne el resguardo á prender! el resguardo á prender, el resguardo á prender, no nos venga el res-

*pp*

vie ne el resguardo á prender! el resguardo á prender, el resguardo á prender, no nos venga el res-

Ped

*cres.* *f*

- guardo el resguardo á pren- der.

*cres.* *f*

- guardo el resguardo á pren- der.

*cres.* *f*

- guardo el resguardo á pren- der.

*cres.* *f*

Para continuar el super-  
último compás.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTR.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 1. B. *CORO y ESCENA* "Hoy es estos pajaros"

PABLO.

TIPLES. Bien dicho es tá! Bien dicho es tá!

TENORES. To ma túa llá!

BAJOS. To ma túa.

PIANO.

BAJOS. llá!

Sociedad anónima CASA DOTÉSIO.  
Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.

MADRID-BILBAO.

Un poco menos.  
PABLO. *p*

Hoy de estos pá-jaros á cada cual sa-le su pá-ja-ra á sa-lu-

-dar. Yo so-la-men-te al re-tor-nar es-toy de no-nos en el lu-

-gar. *TIP:* *P* Po-bre Pa-bli-to el so-lo vá es-lá de no-nos en el lu-

-gar. *PABLO.* Yo quie-ro pá-ja-ra á que arpu-llar yo quie-ro pá-ja-ra, yo quie-ro

*cres. afretando.*

*afretando.*

PABLO.

(mucho a travarlas.)

*a tempo.*



pá - ja - ra yo que ro - u - na á que ar - ru - llar. Di - gan me al me - nos, por ca - ri -

TIP:



Tenga sea - llá!



*a tempo.*

PABLO.



- dad, ... yá que no sa - le á ver - me a - cá mi Mar - ga - ri - ta mi dul - ce a -

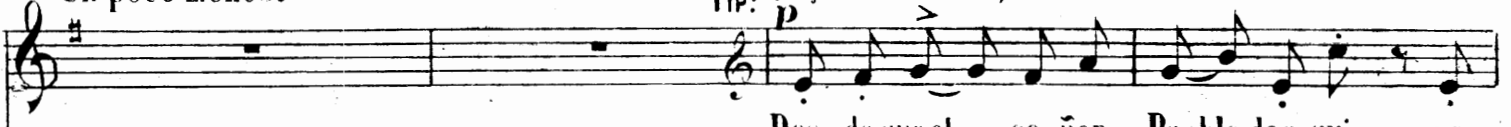


- lan, don - de se en - cuentra, y co - mo es - lá.



Un poco menos.

TIP: (Empujando los cantantes.)



Des - de que el se - ñor Pa - blo de a - qui se



TEN. BAJOS. (M. de ...)

fué á Marga - ri - ta pen - sa - ti - va siem - pre se - vé. E - jem! e -

PABLO. TIP:

jem. Es - lo - vá bien! Des - de que el se - ñor

Pablo de aquí se fué á Marga - ri - ta en las - ta ó bai - le nun - ca se

TEN. BAJOS. PABLO.

vé. E - jem! e - jem! Es - lo vá bien!

TIP.  
*p* Des-de que el se-ñor Pa-blo de-a-qui se fué la po-bre - ci - ta se ha pues-to.

TEN: y BAJOS. PABLO.  
 blan-ca co - mo el pa - pel. E - jem! E - jem! Es - to si que vá

*pp*

Poco piú. (A ellos, burlescos.)  
 bien! Pá - li - day tris - te, na - da le pla - ce E - jem! E -

*pp*

(A ellos.)  
 - jem! E - jem! E - jem! A Mar - ga - ri - ta fal - ta le

*cres.* *pp*

Poco piú. TIP: TEN:

ha - ce ver - me á sus pies, ver - me á sus - pies. Pá - li - da,

BAJOS. *p*

Poco piú. *p* Pá - li - da,

1. TIP: TEN:

2.

TIP: TEN:

tris - te y sin ven - tu - ra. E - jem! E - jem! E - jem! E - jem! Y el po - bre

tris - te y sin ven - tu - ra. E - jem! E - jem! Y el po - bre

TIP:

PABLO.

ton - to yá se fi - gu - ra que es por él, que es por él. Co - mo, in - so -

TEN:

ton - to yá se fi - gu - ra que es por él, que es por él.

BAJ:

ton - to yá se fi - gu - ra que es por él, que es por él.

TIP:

TIP:

PABLO.

...entes! Cal - ma que hay bú E - so es men - ti - ra! Jú jú! jú

Cal - ma que hay bú Jú jú! jú

Cal - ma que hay bú Jú jú! jú

*pp* *pp*

PABLO.

jú! que pre - su - mi - do es el gan - dul! E - so es en -

jú!

jú!

*pp*



TIP:  
\_vi\_dia! Jú! jú! Jú! jú! *pp* Correenlaal de - a Cier\_torum.

Ju jú! Jú! jú! *p* Correenla de - a

Ju jú! Jú! jú! Correenla de - a

*pp*

*p*  
- rum... correenlaal de - a cier\_torum\_rum... cier\_torum\_rum... cier\_torum -

*p*  
Cier\_torum\_rum... cor - ree n laal de - a cier - to rum -

*p*  
Cier\_torum\_rum... cor - ree n laal de - a cier - to rum -

*p*

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ

EDICION DE CANTO

MÚSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

## N. 1. c. STRETA de la INTRODUCCION "Permitan los cielos"

All. assai mosso.

PABLO.

TIPLES.

- PUM... Per-mi-tan los cie-los per-mi-tan los cie-los: oh! gen-te inci-

TENORES.

- PUM...

BAJOS.

- PUM...

PIANO.

All. assai mosso.

*f* *p*

PABLO.

-vil, que cuando ácriar chileos vayais á Ma-drid, que cuando ácriar

chileos vayais á Ma-drid, les salgan los dientes, les salgan los dientes al pri-mer A.

(Sommares el pcha.)

bril yos saquen el alma yos muerdan a hi! a hi! a hi! a hi! a

TIP: 1<sup>o</sup> (Cant. 1<sup>o</sup>)      2<sup>o</sup>      1<sup>o</sup>      2<sup>o</sup>

hi Ay! Ay!... Ay!... Ay

PABLO.

Y con eter - - no hu - á! hu - á! hu -

(Casi ballade.)

- á! hu - á! hu - á! i - ji... i - ji.. y

pa-pa... y ma-ma... y cha-cha... y na-na no os de-jen dormir; no os.

de-jen no os de-jen dor-mir: — y en tan-to yo go-zo-so me ca-sa-

-ré me ca-sa -ré — y con mi Mar-ga-ri-ta me dor-mi-ré me dor-mi-

TIP:  
-ré En trein-ta de Fe-bre-ro ca-sa-rás

tu, cuan - do los bar - cos lle - guen a Bal - ba - nús.

TEN:  
 Cuando los eu - eos hablen ca - sa - rás tú y dentro de cien

BAJOS.  
 Cuando los eu - eos hablen ca - sa - rás tú y dentro de cien

TIP:  
 Ya veo los barcos en Bal - ba - nús!

TEN:  
 a - ños di - ran Cu - cú cu - cú Ya oigo a los

BAJOS.  
 a - ños di - ran Cu - cú cu - cú Ya oigo a los

PABLO.

Yo os da\_ré Cienos, yo os da\_ré cienos en el tes\_luz en el tes\_

TIP:

en\_cú! Je\_sus que mie do! Je sus! Je\_

TEN:

en eos de\_cir en\_cú en\_cú! Je\_sus que mie do! Je sus! Je\_

BAJOS.

en eos de\_cir en\_cú en\_cú! Je\_sus que mie do! Je sus! Je\_

8: *cres.* *f*

\_ luz en el tes\_luz.

\_ sus! Je sus!

\_ sus! de\_sus! Si del pa\_lo de San Ro\_que te ha sa\_bi\_do amar go el

\_ sus! Je sus! Si del pa\_lo de San Ro\_que te ha sa\_bi\_do amar go el

*p.*

TEN: PABLO

frú - to yo - tra - vez yá lo pro - bas - te por que lo co - mis - te bru - to! El a -

BAJOS.

frú - to yo - tra - vez yá lo pro - bas - te por que lo co - mis - te bru - to!

- mar - go de la bo - ca me lo ten - go de qui - tar machu - can - do la ca -

PABLO. TEN: TIP:

- be - za del que vuel - va a en - que - ar. Je - sus que mie - do! Je - sus que

BAJOS.

Je - sus que mie - do!

p

8<sup>va</sup>



TEN: TIP: TEN: TIP: Ca llad! TIP: TEN:

mie-do! Ca llad, ca llad! Ca llad, ca llad Ca llad! Si del

Ca llad. Si del

8<sup>a</sup>

pa - lo de San - Ro - que te has a - bi - do a mar - go el fru - to y o - tra vez yá lo pro -

pa - lo de San - Ro - que te has a - bi - do a mar - go el fru - to y o - tra vez yá lo pro -

PABLO. Poco piu. f

In so - lentes! En vi - diosos! Bas ta de

TIP: TEN: p

- has - te por que lo co - mis - te, bruto! Cu cú! cu cú! cu cú!

BAJOS. p

- has - te por que lo co - mis - te, bruto! Cu cú! cu cú! cu cú!

Poco piu. 8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup> cres.



*f*  
 bu - las! Men - dra - gueros! men - ti - rosos! Lan - go, ca - na - llas!  
*f* *p* *f*  
 Fue - ra el gan - dul Cu - cú! cu - cú! cu - cú! E - so - eres  
*f* *p* *f*  
 Fue - ra el gan - dul Cu - cú! cu - cú! cu - cú! E - so - eres

*ff* *8<sup>a</sup>* *8<sup>a</sup>* *8<sup>a</sup>* *ff*  
 E - so es en - vi - dia; fue - ra ca - na - llas! No hay quien com - pi - ta con Pa - blo  
 tú Ju - jú Ju - jú Ju - jú Ju - jú Ju - jú Ju - jú Ju - jú Ju -  
 tú Ju - jú Ju - jú Ju - jú Ju - jú Ju - jú Ju - jú Ju - jú Ju -

**NINOS.**

**Mur.** Si del pa - lo de San Ro - que te hasa - bi - do amar - go el fru - to yo tra

**TIP:**

- jú. Si del pa lo de San Ro - que te hasa - bi - do amar - go el fru - to yo tra

**8<sup>va</sup>**

**ff** **p** **cres:**

**NINOS.**

**PABLO. Mendrugueiros.**

vez yá lo pro - bas - te por que lo co - mis - te, bru - to!

**TIP:**

vez yá lo pro - bas - te por que lo co - mis - te, bru - to! Son del Pas las Mar - ga -

**TEN:**

Son del Pas las Mar - ga -

**BAJOS.**

Son del Pas las Mar - ga -

Envidiosos!

- ri - tas y las Ro - sas de Ca - yon pa - ra e - llos ri - cas flo - res pa - ra

- ri - tas y las Ro - sas de Ca - yon pa - ra mi - lo - ro - sas flo - res pa - ra

- ri - tas y las Ro - sas de Ca - yon pa - ra mi - lo - ro - sas flo - res pa - ra

Piu mosso.

Bas - ta de bur - las!

ti rás - pa - nos son. Ya veo los barcos en Bal - ba - nús Cu - cú fuera el gan

ti rás - pa - nos son. Ya veo los barcos en Bal - ba - nús Cu - cú fuera el gan

ti rás - pa - nos son. Ya veo los barcos en Bal - ba - nús Cu - cú fuera el gan

Piu mosso.

Fue-ra en - na - llas!

(Cantabile - molto)

- dul Yáoi go los cucos de cir en - cú! en - cú! e - so - eres tu Ju - jú! Ju -

- dul Yáoi go los cucos de cir en - cú! en - cú! e - so - eres tu Ju - jú! Ju -

- dul Yáoi go los cucos de cir en - cú! en - cú! e - so - eres tu Ju - jú! Ju -

- jú! Ju - jú Ju - jú en - cú! en - cú! en - cú! en - cú! en - cú! en -

- jú! Ju - jú Ju - jú en - cú! en - cú! en - cú! en - cú! en - cú! en -

- jú! Ju - jú Ju - jú en - cú! en - cú! en - cú! en - cú! en - cú! en -

Fue-ra, ca - na-las! Fue-ra! Fue-ra!

-cú! *f* Es-oer-es tú e - - so e - res tú Cu-cú! *ff*

-cú! *f* Es-oer-es tú e - - so e - res tú Cu- *ff* *f*

-cú! *f* Es-oer-es tú e - - so e - res tú Cu-cú! *ff*

TIP: NIÑOS.

cu-cú! cu-cú! cu-cú! cu-cú!

TEN:

-cú! cu-cú! cu-cú! cu-cú!

BAJOS.

cu-cú! cu-cú! cu-cú! cu-cú!

Piano accompaniment for the first system, featuring dense chordal textures in both hands.

TEN:

Tenor vocal line with lyrics "Cu cú!" and "Cu cú!".

Piano accompaniment for the second system, including a *pp* dynamic marking.

BAJOS.

Una.

(Canto chiquitín.)

Bass vocal line with lyrics "Cu cú!" and "Cu cú!".

Piano accompaniment for the third system, including *ff* and *f* dynamic markings.

Piano accompaniment for the fourth system, including an *8.* marking and a *dim.* dynamic marking.

Piano accompaniment for the fifth system, featuring sustained chords in the right hand.

Piano accompaniment for the sixth system, including a *f* dynamic marking.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos.  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MUSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

EDICION DE CANTO

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 2.ª ROMANZA de TIPLE. *Ay! que en vano es el venir.*

And.<sup>te</sup> mosso.  
(dentro.)

RCARITA.

PIANO.

(Sale.)

Ah!

*p* Ay que en vano es el venir hoy como ayer hoy como ayer



que ojos que te vieron ir Ay nunca te verán vol ver! nunca te verán vol

*cres.*

*dol.*  
ver A qui de hi nojos jun to á esa cruz e se in gra to se ñor de mis

Ped

ojos del al ma luz! con tierna fé á do rar me por siem pre juró y se fué; y no vol.

Ped Ped Ped Ped Ped

vió! A qui de hi nojos jun to á esa

Ped 5947 Ped

cruz e se in-gra - to se ñor de mis o-jos del al - ma

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

luz! con tier-na fé a-do-rarme por siempre ju-ró y se

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

fué y se fué y no vol-vió! Porque por- que le es pe-ro yo... por que? si

*ten.* *affretando.*

*col canto.* *affretando.*

ya el infiel, ay! me olvi-do si ya el in- fiel ay! me ol-vi-

*rall.* *p*

do! ah! Ah!

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a long note on 'do!' followed by 'ah!' and then 'Ah!' with a fermata. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

Ay! que en vano es el ve - nir - hoy como a.

*decres.* *pp*

This system continues the vocal line with 'Ay! que en vano es el ve - nir - hoy como a.' The piano accompaniment includes a *decres.* (decrescendo) marking and a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

- yer hoy - co - mo a - yer. que o - jos que te vie - ron ir ay!

This system continues the vocal line with '- yer hoy - co - mo a - yer. que o - jos que te vie - ron ir ay!' The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

que o - jos que te vie - ron ir nun - ca te ve - rán vol - ver.

This system concludes the vocal line with 'que o - jos que te vie - ron ir nun - ca te ve - rán vol - ver.' The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

*p* nun.ca le ve.rán vol . ver *pp* Ay! que en va no es el ve . nir

*dolce.*

*pp* hoy co . mo a . yer *rall:* que o . jos que te vie . ron ir

*con la voz.*

*pp* nun.ca le ve.rán vol . ver nun.ca le ve . rán vol .

*pp*

Ped ⊕ Ped ⊕

- ver.

*ppp*

Ped ⊕ Ped ⊕

8

Para continuar se  
suprime el último con.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 5 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.  
**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

## N. 2. B. ESCENA, "Margarita"

Molto moderato.

CLEMENCIA

MARGARITA.

CLEM: JULIAN.

Marga - ri - ta! Quien? Ah! mi se - ño - ra... Ven. No

8:

PIANO. *p*

CLEM:

MARG:

JULIAN.

CLEM:

MARG:

temas. Acerca de mas. (El no viene!) (Seturba.) No temas. Vos se -

ño - ra en tan po - bre lu - gar.

CLEM.

Tus a - mo - res con Luis he - sa - bi - do y que cie - go de a nan - te ansie -

- dad im - pru - den - te pro me - sas te hi - zo que a un no - ble cum - plir - te ve da - do lees.

JULIAN.

*un poco più.*

- tá. A su ran - go y su cla - se se de - be y en su

*a tempo.*

nom - bre ve ni - mos a - cá. De su lá - bio sa lió un ju - ra.

Poco più. MARG:

-mp. lo. No pue. de ni que. re volverle a mi. rar. ; Desgracia. da! No pue. de ni

Poco più.

col canto. sf sf

que. re. Me des. de. ña por po. bre qui. zá? Es men. ti. ra! Mi Luis no ha po.

col canto. sf sf sf

di. do ni pue. de ni que. re su amor ol. vi. dar. ; Margari. ta! Per. don, gran se.

fin. CLEM: MARG: *dol. poco meno.* p

sf p

rall. a tempo. CLEM: JULIAN. CLEM:

ño. ra. Me ciega el que. branto, me mata el a. fan. (Po. bre ni. ña!) (Firme. za!) (Dios

col canto. p



JULIAN.

CLEM:

mi - o!) Auestrahijaante to do.) (Es ver - dad.) Es pre - ci - sus sus lo - ros a -

*col canto.*

Poco piu.  
MARG:

- mo - res, Mar - ga - ri - ta por siempre ol - vi - dar. Ah! vos no sa - beis se -

*p*

*Poco piu.*

- ño lo que es a - mar ¿un co - ra - zon que a - do - ra pue - de ol - vi -

*afretando.*

- dar? Mandad que muer - ra con mil do - lo - res, sa - bre lo ha.

*p*

*afretando.*

cer! sa-bre-lo-ha-er! Pe-erol-vi-dar la-his-to-ria-en.

te-ra de-mis a-mo-res, no pue-de ser. Va-na qui-

*rall:* *a tempo.* CLEM:

*col canto.* *a tempo.*

JULIAN. CLEM: JULIAN.

- me-ra! ¿Que o-sas de-cir? Va-na qui-me-ra! ¿Que o-sas de-

MARG: *poco menos.* *ten.*

- cir? O-id, o-id, de-mis a-mo-res la-his-to-ria-en-te-ra o-id, o-

*p col canto.*

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL INTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N.º 2.º. RACONTO de TIPLE, "Niña inocente"

Andante.

MARGARITA. *id.*

PIANO. *p*

*dol*

*p* Ni-ña i - no - cen - te de a - mor a - ge - - - - na

al - ta la fren - te pu - ray se - re - - - - na

de una le- gri - a viendo tra en pos lo cay a - le- gre fe- liz cor -

*afretando.*

- ri - a por e - sos ver - des cam - pos de Dios.

*ritard: a tempo.*

*a tempo. PP ritard: a tempo.*

En ma - ri - po - sas de cien co - lo - res, en tier - nas

*p*

ro - sas ví mis a - mo - res de o - tra ven -

fu - ra no fui en pos... no fui en pos...

ya - sí vi - vi - a tran - qui - la y pu - ra

*afretando* *mas*

en es - tos ver - des cam - pos de Dios en es - tos

*afretando* *mas*

ver - des cam - pos de Dios. Mas vi un man.

*a tempo.* **PPP**

*afretando un poco.*

ce - bo per - di - li - cal - ma - y un mun - do - nue - vo se a - brió - á - ni

8<sup>va</sup>

*cres y afretando.*

*afretando.*

al - ma. La - zo de a - mo - res rom - pió - un "a - Dios" - y - ya - mar -

8<sup>va</sup>

*p*

*a tiempo.*

- chi - - - - - tas - ve - o - las - flo - - - - - res - de - es - tos - a -

*pp*

*p*

- le - - - - - gres - cam - pos - de - Dios - y - ya - mar -

*afrettando.*

eli - - - - - las - ve - o las flo - - - - - res de es - tos a -

- le - - - - - gres campos de Dios De estos a - le - gres cam - pos de

Dios de estos a - le - gres cam - pos de Dios.

Para continuar se suprime el último compás.



# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MUSICA DEL NTRO.

EDICION DE CANTO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 2. D. TERCETO. "Es preciso esos locos amores?"

Moderato. CLEMENCIA.

Es pre- ci- soe- sos lo- cós a- mo- res por- siem- pre ol- vi-

PIANO. col canto.

Poco piu mosso. MARGARITA.

dar. Si con Pa- blo á ca- sar- te te a- vie- nes tu do- te a- quies- tá. A mo-

re- por- cós tan- te me o- bli- go, mas nun- ca á ol- vi- da- Noa- ña

JULIAN.

- dais á mi pe - nam ul - tra - ge. Elo - ro guar - dad. Pronto ni - ña mas pronto que

*sf* *col canto.*

piensas en ti vol - ve - ras. Va - mos, pri - ma que pien - se de - jad - la que ya ce - de -

*p*

*a tempo.* CLEM: MARG: JULIAN.

- ra ¿A Pa - blo no quie - res? A o - tro ni amor di - ya. Si es co - tro te ol -

*a tempo.*

MARG: Allegro. CLEM:

- vi - da... A qui siem - pre esta - ra. Si te u - nes a Pa - blo tu do - te a quie -

JULIAN.

*Allegro.*

De - jad - ra que pien - se que ya ce - de -

*Allegro.* *cres.*

All. moderato.

MARG:

- rá. El o - ro guar - - dad. So - lon, na vez se que - re comprar a

All. moderato.

- mor.

An - tes que yo le ol - vi - de má - te me Dios.

CLEM:

Ya cam - biarán los vien - tos. Adios a - dios!

La constancia en el

JULIAN.

*un poco più.*

mun - do es ra - ra flor!..

(Tear - - po - lla - ré se -

re - no, in - cau - ta flor in - cau - ta flor

*a tempo.*

sial im - pe - tu teo - po - nes de miam - bi - cion de miam - bi -

*a tempo.*

**MARG:** *afretando.* *rall:*

Pri - me - ro que le ol - vi - de me ma - te Dios!

**CLEM:**

Es la constan - cia hoy di - a muy ra - ra flor.

**JULIAN.**

- cion. Sial im - pe - tu teo - po - nes de miam - bi - cion sial im - pe - tu teo -

*p* *afretando.* *cres.* *p* *rall:*

*un poco più.*

Ah! So - lou, na vez se que - re con pu - ro a - mor

Ah! Ya cam - bían los vien - tos tan fir - me a - mor

- po - nes de niam - bi - cion Tear - ro, lla - ré se - re - no in - cau - ta

*f col canto.* *un poco più.*

*ritard: un poco.*

*a tempo.*

An - tes que yo le de má - te - me Dios So - lou, na vez se

Es la constancia hoy di - a muy rara flor Ya cam - bían los

flor Si al im - pe - tu te o - po - nes de niam - bi - cion Tear -

*ritard: un poco.* *a tempo.* *p*

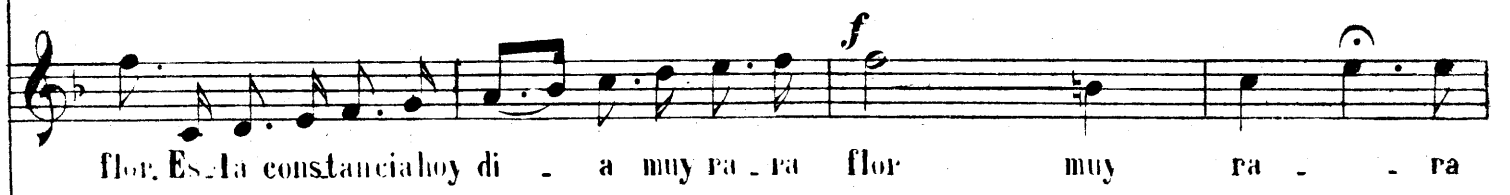
*rall.* *a tempo.*  
 que re - com - pu - ro a - mor An - tes que yo te of - en - da de má - te - me  
 vien - tos tan firme a - mor es la cons - tan - cia hoy di - a muy para  
 - ro - - - - - llá - ré, te arro - llá - ré in - cau - ta flor in - cau - ta  
 8<sup>a</sup>  
*ff* *rall.* *a tempo.*

Un poco piú.  
 Dios má - te - me Dios má - te - me  
 flor muy pa - ra flor muy pa - ra  
 flor. Te arro - llá - ré se - re - - - - - no te arro - llá - ré se - re - - - - -

8<sup>a</sup>  
 Un poco piú.



Dios solou na vez se quie re con pu ro a mor con pu ro a



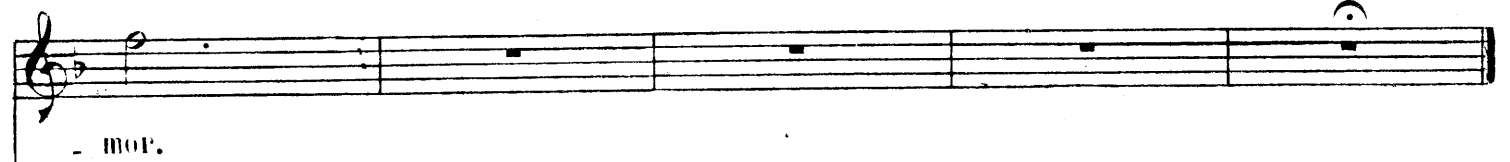
flor. Es la constancia hoy di a muy ra ra flor muy ra ra



no sial im pe tu te o po nes de miam bi cion de miam bi



8<sup>va</sup> ff



mor.



flor!



cion.



8<sup>va</sup> ff



# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramatica en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 3. A. ESCENA. y CORO, "Gallarda aldeana"

Allegretto.

PIANO.

TIPLES. *mf*  
TENORES. *mf* 1.<sup>o</sup>

Ga -

- llar - da al - de - a - na, ven á la pra - de - ra: ven con no -

- llar - da al - de - a - na, ven á la pra - de - ra: ven con no -

so - tras ro - sa tem - pra na que el bai - lees - pe - ra. Ay

so - tras ro - sa tem - pra na que el bai - lees - pe - ra. Ay

8

si! Ay si! que la di - cha su - prema es tá a - lli. Ay

si! Ay si! que la di - cha su - prema es tá a - lli. Ay

8

TIP: si! Ay si! que en la bu - llay la dan - za es tá el bien! Ga -

TEN: si! Ay si! que en la bu - llay la dan - za es tá el bien! Ga -

BAJOS. si! Ay si! que en la bu - llay la dan - za es tá el bien! Ga -

8

- llar - daal - de - a - na, ven á la pra - de - ra: ven con no -  
 - llar - daal - de - a - na, ven á la pra - de - ra: ven con no -  
 - llar - daal - de - a - na, ven á la pra - de - ra: ven con no -

8

- so - tros ro - sa tem - pra: na que el bai - le es - pe - - - - ra, que el bai - le es  
 - so - tros ro - sa tem - pra: na que el bai - le es - pe - - - - ra, que el bai - le es  
 - so - tros ro - sa tem - pra: na que el bai - le es - pe - - - - ra, que el bai - le es

8<sup>a</sup>

*Al*  
- pe - ra que el baile es - pe - ra. Que el baile se es - pe - re, que tengapa -



*ff*  
- pe - ra que el baile es - pe - ra.



*ff*  
- pe - ra que el baile es - pe - ra.



*ff*



PABLO.  
- ciencia que tenga pa - cien - cia. Id: con vo - sotros e - lla no quiere correspon -



- den - cia. No! que man - da - do se lo tengo yo. Si! Pa - ra - bailes es - tamos a -



*p*



TI: PABLO.

qui! Si! que la dicha suprema está allí. No! que mandado se lo tengo yo. No! no!

TEN: Si! que la dicha suprema está allí. Si, si, si,

BAJOS. Si! que la dicha suprema está allí. Si, si, si,

MARG: no! No! no! no! no! no! no! Que no

TIP: (a Margarita) Si, si, si, ¿Que dices?

MARG: pue-no. (Ten, Dios piedad de mí!) "No pue-do." Habéis oído? Largo con on-ce

PABLO. *ritard: ten.* *a tempo.*

P *col canto. a tempo.*

Moderato.

MARG:

mil. Marchad! marchad! (Ca-sa-do!)

TIP: TEN:

El pobre está ce - lo - so! Si no quie - re ser á el baile a.

BAJOS.

El pobre está ce - lo - so! Si no quie - re ser á el baile a.

Moderato.

*ff*


PABLO.

El Diablo! Dejad, de - jad ca - nallas de - jad, gente inci -

- qui! El baile el baile! Que baile Pablo! si!


- qui! El baile el baile!

TIP.



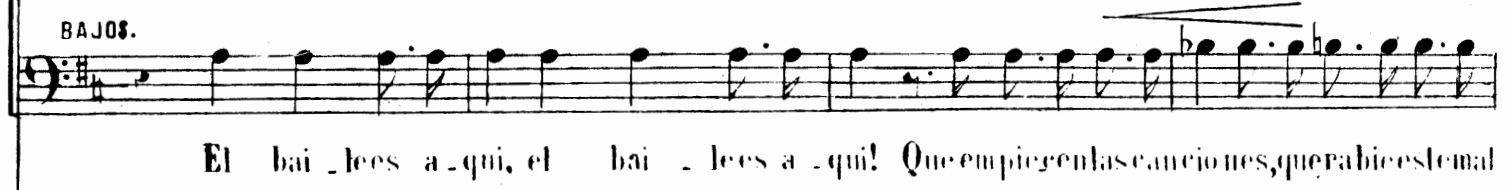
vil. El bai-lees a-qui, el bai-lees a-qui! Queempieenlascauciones,querabieestemal

TEN:



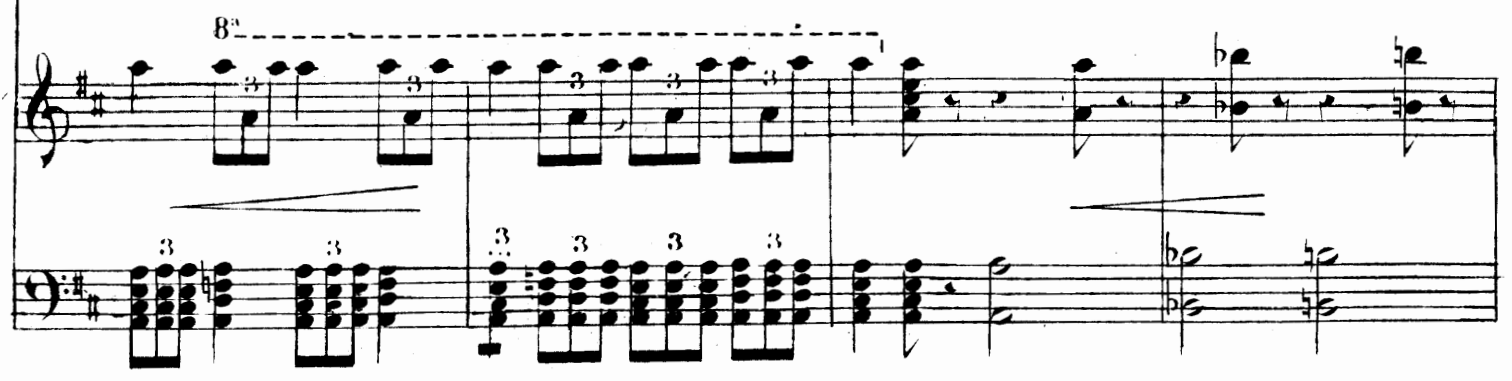
El bai-lees a-qui, el bai-lees a-qui! Queempieenlascauciones,querabieestemal

BAJOS.



El bai-lees a-qui, el bai-lees a-qui! Queempieenlascauciones,querabieestemal

8<sup>a</sup>



*cres.*




sin, queempieenlascaucionesque rabieeste mal sin.

*cres.*



sin, queempieenlascaucionesque rabieeste mal sin.

*cres.*



sin, queempieenlascaucionesque rabieeste mal sin.

*cres.* **f**





# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MUSICA DEL INTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 3. B. COBO de S. ANTONIO. "Ag, Santo de las niñas."

All. vivace.

**PIANO.** *ff*

*tr* *tr*

Tamboril. Olone Pastorela. *sf*

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'All. vivace.' and the dynamic is 'PIANO.' with a fortissimo (*ff*) marking. The score includes various musical notations such as trills (*tr*), accents (>), and dynamic markings like *sf* (sforzando). The first system includes the instruction 'Tamboril.' and 'Olone Pastorela.' above the bass staff. The piece concludes with a final flourish in the treble staff.

Sociedad anónima CASA DOTÉSIO.

70 Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.

TIPLES.

Ay, Santo de las ni - ñas, Ay San An -

- to - nio, Ay, San An - to - nio! Ay, \_bo\_ga\_do nues - tro, ay,

1. Ay, si por Dios!  
dá - nos no - vio ay, dá - nos no - vio 2.<sup>a</sup> Ay, si por Dios! Ay, si por

Ay, si por Dios! Ay, si por Dios! si por Dios!  
Dios! Ay, si por Dios! Ay, si por Dios! Ay, gran

*cres.* *pp*

*p*  
fal - ta nos ha - ce Ay, ven - gaá nos! ay! ven - gaá nos!

*cres.*

Ay, gran fal - ta nos ha - ce, Ay, ven - gaá nos! Ay, ven - gaá nos!

*pp*

*tr* *sf* *tr* *sf* *tr* *sf*

*tr* *sf* *tr* *sf*

PABLO.

Ay, que desvergonzadas!

Ay, que mal-ditas! Ay, que mal-

- di-tas! Ay, que endiando no vio se des pe-pi-

- tanse des pe-pi-tan. Ay, si por Dios! Ay, si por Dios! Ay, si por

Dios! Ay, si por Dios! Ay! Con un pa - loyoos die - ra el

*cres.* *pp*

"ven - ga á nos!" el "ven - ga á nos!" Ay, ay, ay! Con un pa - loyoos

*p*

PABLO. TIPLES. *pp*

- die - ra el ven - ga á nos el ven - ga á nos. Ay, Santo de las ni - ñas, Ay

TENORES. *pp*

Ay, que des

BAJOS. *pp*

Ay, que des ver

*pp*

*cres.*

San An - to - nio! Ay a - bo ga - do nues - tro, Ay, dá - nos no - vio! Ay, San to de las

- ver - gon - za - das! Ay, que en di - cien - do no - vio

- gon - za - das! Ay, que en di - cien - do no - vio Ay, que en di -

*f*

ni - ñas, Ay, San An - to - nio! Ay dá - nos no - vio! Ay dá - nos no - vio! Ay,

Ay, que en di - cien - do no - vio se des - pe - pi - tan, Ay, Con un pa - lo os -

- cien - do no - vio se des - pe - pi - tan, Ay Con un pa - lo os -

*mas.* *f*

*ff* *pp*

si por Dios Ay, si por Dios Ay, si por Dios.

*ff* *p*

die - ra yo, Ay, si por Dios, el vengará nos el vengará

*ff* *p*

- die - ra yo, Ay, si por Dios, el vengará nos el vengará

*ff* *crescendo.* *sempre.*

*cres.* *ff*

Ay, si por Dios. Ay, si por Dios! ay, si por Dios! ay, si por Dios!

*cres:* *ff*

nos el vengará nos el vengará nos el vengará nos

*cres:* *ff*

nos el vengará nos el vengará nos el vengará nos

*cres:* *cres.* *ff*



*pp* *ppp*

Ay, gran fal - ta nos ha - ce Ay, ven - gaá

*decres.* *pp* *ppp*

Ay, con un pa - loos - die - ra yoel ven - gaá

*decres.* *pp* *ppp*

Ay, con un pa - loos - die - ra yoel ven - gaá

*decres.* *pp* *ppp*

Ay, con un pa - loos - die - ra yoel ven - gaá

nos! Ay, ven - gaá nos! Ay, gran fal - ta nos ha - ce Ay,

nos! el ven - gaá nos! Ay, con un pa - loos - die - ra el ven - gaá

nos yoel ven - gaá nos yoel ven - gaá nos yoel ven - gaá nos con un pa - loos - die - ra el ven - gaá

*cris.*

San An - to - nio! Ay, dá - nos no - vio! Ay dá - nos no - vio, ay San An -

nos Ay, si por Dios Ay, con un pa - lo os die - ra - yo

nos Ay, si por Dios Ay, con un pa - lo os die - ra - yo

to - nio Ay, ven - gaá nos ay, ven - gaá nos — Ay, si por —

el ven - gaá nos el ven - gaá nos — el ven - gaá —

el ven - gaá nos el ven - gaá nos el ven - gaá —

*p*  
Dios. Ay, ay, san-to de las ni-ñas Ay, ben-di-to San An-to-nio Ay, ay, a-bo-ga-do

*p*  
nos Ay, ay, que des-ver-gon-zadas Ay, se-ñor y que mal-di-tas, Ay, ay, que en-di-ci-en-do

*p*  
nos Ay, ay, que des-ver-gon-zadas Ay, se-ñor y que mal-di-tas. Ay, ay, que en-di-ci-en-do

*pppp* *sf* *sf* *cres.*

*cres.* *f*  
nues-tro, Ay, al pun-to dá-nos no-vio, Ay, ay, san-to de las ni-ñas, Ay, ben-di-to San An-

*f*  
no-vio Ay, Je-sus! se des-pe-pi-tan Ay, ay, que des-ver-gon-zadas Ay, se-ñor y que mal-

no-vio Ay, Je-sus! se des-pe-pi-tan Ay, ay, que des-ver-gon-zadas Ay, se-ñor y que mal-

*sf* *f* *cres. sempre.* *sf* *tr*

*cres.*

-to\_nio, Ay, ay, a - bo - ga - do\_nos tro, Ay, al\_pun - to da\_nos no\_vio Ay, si por Dios! Ay, si por

- di - tas Ay, ay, que en di - cien - do no\_vio, Ay, de - sus! se des - pe - pi - tan si por Dios! Ay, si por

- di - tas Ay, ay, que en di - cien - do no\_vio, Ay, de - sus! se des - pe - pi - tan si por Dios! Ay, si por

*tr.* *sf* *cres.* *ff*

*cres.* *f*

Dios! Ay, venga á nos! Ay, venga á nos!

*f*

Dios! Ay, si por Dios! Ay, si por Dios!

Dios! Ay, si por Dios! Ay, si por Dios!

Este compás se suprime para continuo.

8<sup>a</sup>

*cres.* *fff*

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 5 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

Depositado.

REDUCCION POR ISIDORO HUENANDEZ.

N. 3. c. BALADA de ROSALIA, "Rosalia la mas bella"

*Molto mod<sup>to</sup>* PADRE VICENTE. TIP:

TIPLES. Tened! Te - ned! Te - ned! El se - ñor cu - ra! ve -

TENORES El se - ñor cu - ra! ve -

BAJOS. El se - ñor cu - ra! ve -

PIANO. *mf* *p*

*Poco menos.*

*dol. P. VICENTE. (Con solemnidad.)*

- nid, ve - nid, Pa - dre ve - nid, No lle - go co - mo sue - lo la fiesta a pre -

- nid, ve - nid, Pa - dre ve - nid.

- nid, ve - nid, Pa - dre ve - ni -

*Poco menos.*

*f* *sp*

3

dir: vengo á imponer si - len - cio á gai - lay tam - bo - ril, que el sol que nos a -

*sf*

JIP: *p*

lum - bra es sol de due - lo a - quí. Porque el sol que hoy a - lum - bra es sol de due - lo a -

TEN: *p*

Porque el sol que hoy a - lum - bra es sol de due - lo a -

BAJ: *p*

Porque el sol que hoy a - lum - bra es sol de due - lo a -

*sf*

P. VICENTE

qui? Porque el señor lo que re - O - id hi - jos o -

- qui?

- qui?

*pp*

And. sostenuto.

And. sostenuto.

*And. sostenuto.*

*mol.*

fil - sa - lu - ta - la mas be - lla, la mas pu - ra flor del

The first system of the musical score features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'And. sostenuto.' and the dynamics include 'mol.' and 'p'. The lyrics are 'fil - sa - lu - ta - la mas be - lla, la mas pu - ra flor del'.

va - lle, la de per - pe - tua a - le - gri - a suel - to ta - lle sin i - gual her - mo -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'va - lle, la de per - pe - tua a - le - gri - a suel - to ta - lle sin i - gual her - mo -'. The piano part includes triplet markings.

*p. mol.*

- su - ra; con - fi - da - da ba oi - dos á las tra - ses de un don -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '- su - ra; con - fi - da - da ba oi - dos á las tra - ses de un don -'. The piano part includes triplet markings and a 'p. mol.' dynamic marking.

*dol.*

- cel que al ver - la sin hon - ray ma - dre a - ban - do - no - la cru -

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '- cel que al ver - la sin hon - ray ma - dre a - ban - do - no - la cru -'. The piano part includes triplet markings and a 'dol.' dynamic marking.



PABLO.

MARG: (Con voz de b.l.)

P. VICENTE.

el. (Que tie-nes? (Yo me mue - - - ro.) A\_tended! a\_ten-

TIP:

*pp*

Po - bre mu - ger! Po - bre mu - ger!

TEN:

Ma - la mu - ger! Ma - la mu - ger!

BAJO.

Ma - la mu - ger! Ma - la mu - ger!

*p*

*un poco più.*

- ded! que rien - do ocultar su eri - - men - y ol - vi - da - da - ya de Dios

*p un poco più.*

*afret: un poco.*

*a tempo.*

*rall:*

en el Sal - to del Pa - sie - go hon - do a bis - mo que na - die son - do al hi - jo de sus en -

*> afret: un poco. > a tempo. > rall:*

*p* MARG: PABLO.

TIPLES.  
\_trañas se - pul - tó Al hi - jo de sus en -

TENORES.  
Que horror! que hor -ror! Al

BAJOS.  
Que horror! que hor -ror! Al

*p* *f*

Poco menos.  
P. VICENTE.

En - tra lguas entes

hi - jo de sus en - tra - ñas se - pul - tó! Gran Dios! Gran Dios! que horror!

hi - jo de sus en - tra - ñas se - pul - tó!

hi - jo de sus en - tra - ñas se - pul - tó!

hi - jo de sus en - tra - ñas se - pul - tó!

Poco menos.

*p* *f* *p* *ppp*

pre - sa de a - quí sa - lió. Haun a - - - - - úoque la cár - cel

es su man - sion. De cid, pa - dre que pa - sa de cid sin di - la - cion. Piedad, pie -

BAJOS.

De cid, pa - dre que pa - sa de cid sin di - la - cion.

PABLO. TIP. TEN: MARG:

*pp a tempo.*

- dad, Señor! Un pá - ti - bu - lo a - no - - - - - che en San - tander se al - zó.

P. VICENTE. 3

*ritenuto.*

*f*

Cuan - do las cin - co sue - ñen ro - gad por e - lle a Dios.

*p*

4<sup>ta</sup> RG *pp*

*pp*

¡Que horror! que horror! pie - dad! Se - ñor!

TIP: *P*

Un pá - ti - bu - lo a - no - che en San - tan - der se al - zó

PABLO TEN: *P*

Un pá - ti - bu - lo a - no - che en San - tan - der se al - zó

P. VICENTE y BAJOS: *P*

Un pá - ti - bu - lo a - no - che en San - tan - der se al - zó

*rall:* - *ff* *pp*

que horror! que horror! pie - dad Se - ñor! pie - dad pie -

cuán - do las cin - co sue - ñen ro - gad por e - lla á Dios ro - gad ro -

cuán - do las cin - co sue - ñen ro - gad por e - lla á Dios ro - gad ro -

cuán - do las cin - co sue - ñen ro - gad por e - lla á Dios ro - gad ro -

*cres.* *ff* *rall:* *pp* *ppp*

- dad! que hor -ror, que hor -ror, ah! pie -dad, pie -dad, Se - ñor; pie -  
 -gad por -lla á Dios po  
 -gad por e -lla á Dios po  
 -gad por e -lla á Dios po

*ppp* *afretando.* *a tempo.* *rall:* *pp*  
*ppp* *pp*  
*ppp* *pp*  
*ppp* *pp*  
*ppp* *afretando.* *a tempo.* *rall:* *pp*

-dad pie -dad!  
 -gad ro -gad!  
 -gad ro -gad!  
 -gad ro -gad!

*ff* *ff* *ff* *pp* *Tind. d.*  
*cres.* *fff*

Este tiempo se supline para el tiempo.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.  
**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 3.º. RECITADO y SOLO de VIOLIN.

And.<sup>te</sup> sostenuto.

VIOLIN.

PIANO.

MARGARITA. Padre! Compañero

me aflijo! MAR: Yo no seré mala madre! VIC: Margarita MAR: Padre! Padre! ¡Yo no mataré a mi hijo! VIC: ¿Que dices?

MAR: Padre, perdón! Cuéntame ese reloj... VIC: Hija mía! MAR: Ah! las cinco! VIC: Rosalía! MAR: Hijo de mi corazón!

Señor Dios de las alturas Compasivo y justiciero, Que espíaste en un madero

culpas de las criaturas; Tú que nos estás mirando, Ten piedad de lo que llora y abre el cielo a

la que ahora está sus culpas purgando! Hija mía

4ª Cuerda, *dol.* 2ª Cuerda, *p*



5 1 2 *rit:*  
 con razón Ya en la aldea se murmura tu terrible desventura. Fuerza es tener precaución. Padre, si la que es

5 5  
 culpada, debe humillarse obediente, Yo sabré bajar mi frente ha poco tan levantada. Mi honra basta el día preclara En holocausto

*afret:* *agitato.*  
 le ofrezco. Si es que el desprecio merezco, que me escupan á la cara! PAV: No Nada así se concilia Tu vergüenza hay que ocultar, Que

p

p  
 fuera un crimen manchár el honor de tu familia. En nombre de ella te exijo un sacrificio penoso. M<sup>o</sup> Padre... yo lo haré. PAV: Es forzoso

separarlo de tu hijo. Porque se ignore el abismo de deshonra en que te ves, Margarita fuerza

es que te llevemos hoy mismo a casa de gente honrada Que vive en lejana aldea, donde su existencia sea de todo el mundo ignorada.

MARQUITA: Es fuerza. MARJAMAS, Padre! No puedo tal cosa hacer. ¡Ya que fuí mala mujer... Seré al menos buena madre! No

pague en cabeza ajena Culpa que pagar no evito. ¡Quién supo hacer el delito que sepa arrostrar la

Mucho.menos

pena! P.VIC: Oh!..Au te crias ¿no es verdad? de la nodriza el dolor mata al niño.

*pp*

*ritard:*

Por su amor déjame hacer. MAR: Ah!..mandad, padre! P.VIC: A las siete vendré por tí: con el partíromo

*ritard:*

MAR: Dios mio! P.VIC: Es. Levaremos, Al lugar que te indiqué MAR: Ay! P.VIC: No flores que me aflijo.

*pp*

MAR: No flores. P.VIC: Adios. MAR: Adios, padre! Gran Dios! castiga á la madre, pero ten piedad del hijo!

*ppp*

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramatica en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 4. A. GRAN ESCENA y salida del Doctor, "Viva viva el Sr. Medico"

Allegro.

TENORES.

(Lejos uno solo.) Viva!...

PIANO.

pp *cres.*

TODOS. Viva!...

(Mas cerca uno) Viva!

*cres.*

TENORES.

TODOS. Viva!

Vi - va vi - va el se - ñor

BASS.

Vi - va vi - va el se - ñor

*cres.*

mé-di-co! vi - va! vi - va! que vi - va el Doc-  
 mé-di-co! vi - va! vi - va! que vi - va el Doc-

*f* *8<sup>a</sup>* *ff* *cres.*

- tor! que vi - va el Doc - tor! Des - pa -  
 - tor! que vi - va el Doc - tor!

DOCTOR.

*8<sup>a</sup>*

- ei - to! Pre cau - cion! No haya  
 - ei - to! Pre cau - cion! No haya

TENORES. *p*  
 BAJOS. *p*

*diminuendo.* *pp*

DOCTOR.

mie - do! No haya mie - do! Mas des - pa - cio! Mas des -

mie - do! No haya mie - do!

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "mie - do! No haya mie - do! Mas des - pa - cio! Mas des -". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "mie - do! No haya mie - do!". The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part includes dynamic markings such as *p* and *mf*.

DOCTOR.

- pa - cio! que es mu - cha le - va - cion! Al - to!

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "- pa - cio! que es mu - cha le - va - cion! Al - to!". The middle staff is a vocal line in treble clef. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part includes dynamic markings such as *p* and *mf*.

Pa - ra! Quietos! Quietos! Que nin - gu - no mue - va un

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "Pa - ra! Quietos! Quietos! Que nin - gu - no mue - va un". The middle staff is a vocal line in treble clef. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part includes a dynamic marking of *p*.

pié. Cui - da - do! Cui - da - do!

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "pié. Cui - da - do! Cui - da - do!". The middle staff is a vocal line in treble clef. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part includes a dynamic marking of *cres.*.

Pa - ra!

Pa - ra! Pa - ra, mal di - to: Tier - ra

*diminuendo.*

Molto moderato.

fir - me al fin pi - sé. Te De - um Lau -

TIENEN. DOCTOR. TIENEN. DOCTOR.

da - mus. Que vi - va el Doc - tor! Que vi - va es mi - la - gro pa - ten - te de Dios. Se - ñor Hijas

BAJOS.

Que vi - va el Doc - tor!



mi...as... (Dios san to que tro pa! Chinchilla cui da do que el hombre es to pa) Seguir es pre.

BAJOS.

Seguir es pre.

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "mi...as... (Dios san to que tro pa! Chinchilla cui da do que el hombre es to pa) Seguir es pre." Below the vocal line, there is a bass clef staff labeled "BAJOS." with the lyrics "Seguir es pre." The piano accompaniment consists of two staves, with dynamics marked as *p* and *f*.

DOCTOR.

Allegretto.

ci so. La tar de ya cie ra. De aqui no me mue vosi chundela tier ra.

ci so. La tar de ya cie ra.

The second system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "ci so. La tar de ya cie ra. De aqui no me mue vosi chundela tier ra." Below the vocal line, there is a bass clef staff with the lyrics "ci so. La tar de ya cie ra." The piano accompaniment consists of two staves, with dynamics marked as *f* and *ff*. The tempo is marked "Allegretto." and the character is "DOCTOR."

The third system of the musical score features a piano accompaniment in two staves. The dynamics are marked as *p* and *f*.

DOCTOR.

El rey Don Carlos cuarto, que guarde Dios, harámos quince días que me lla-

mo. Su magestad la reina y mi mu-ger, ájoren en la Chin-chi-lla, por fin se

*p* vé. Señor, de su cui- da- do pronto drá siotra co- sa no man- da su mage- s-

- tad. Siotra co- sa no man- da su mage- stad. "Chin-chi-lla tus ser- vicios re- cla- mo

hoy." Señor a - buid la - bo - ca, dis - pue - stos - tey, Chin - chi - lla na - via - ja - ta - vas a - em - pre -

- der." Señor pa - ra ser - vi - res - es, tán mis - pies." Al val - de Pas, Chin - chi - lla tie - nes que

it, u - na - bu - na no - dri - za pa - ra - e - le - gir." Señor pa - ra ser - vi - ros - la - tra - ce - ré

*poco menos.*

*col canto.*

tal que a un be - cer - ro pu - die - ra a - ma - an - tar." Chin - chi - lla Dios te - guí - e." Señor que - dad con

*ritard:*

*a tempo.*

*pp*

*col canto.*

DOCTOR.

Bios "Chinchi-lla sal pi - tando." Ya pi - to gran se - ñor.

Chinchi-lla sal pi -

TIPLES.

*f* Re - ci - be to do el valle en e - so mucho ho -

TENORES.

*f* Re - ci - be to do el valle en e - so mucho ho -

BAJOS.

*f* Re - ci - be to do el valle en e - so mucho ho -

*afretando un poco.*

*cres.*

*f*

- tan - do! Ya pi - to gran se - ñor.

- nor re - ci - been e - so el va - lle mu - cho ho - nor.

- nor re - ci - been e - so el va - lle mu - cho ho - nor.

- nor re - ci - been e - so el va - lle mu - cho ho - nor.

Para continuar se su  
prime este compas.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Meledramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL INTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDECCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 4. B. RACONTO, 'Pues que pude a este sitio llegar'

TIPLES.

*mf dol.*

A - qui - que - de - u - sar - ced des - can - sar

PIANO.

*mf dol.* *p*

*p* *dol.*

y dor - mir - yá - sin - te - mor, que ma - ña - na ven -

*p*

- drá a qui el lu - gar ye - le - gir pó - drá me - - jor

*p*

DOCTOR. *dol.* *P*

Puesque puédes te si - tio lle - gar sin mo - rir y

sin le - sion que se sir - va la rei - na á guar - dar

DOCTOR. *P*

á sa - lir de su ca - sion.

2.<sup>a</sup> VICES.

A - quien es taal que.

*P dol.*

*affettuoso.*

No toques á mi ro - pa... *ritus.* A - trás! (cuenta Chin - chi - lla que el

ri - a A - quien esta al que - ri - a. *ritus.* A -

*un poco.*

hom - bres para es to - pa.) A - trás! A - trás!

- qui, a - qui a - quien esta al que - ri - a a - qui,

*cres.* *cres.*

Ay que a fan! ay que a fan! A - guar - dad! A - guar - dad! Cama -

- qui a - qui a - qui a - qui a - qui

*f*

DOCTOR.

Molto moderato.

pon, Ca - ma - ron, ven a - cá sin di - la - cion.

Quando veas que me os - ci - lan en sus ór - bi - las sus

(Casi hablado.)  
o - jos, es de - cir, que se en can - di - lan al mi - rar de - na pa -

Allegro.  
- sie - ga los car - ri - llos siem - pre ro - jos... Ca - ma - ron, pe - ga pe - ga un buen ti -



*p*

- ron del fal - don de mi ca - sa - ca, que la hu - ma - ni - dad es fla - ca y ha - brá ma - ca, Ca - ma -

*mf* *p*

ron pe - ga, pe - ga un buen ti - ron del fal - don de mi ca - sa - ca, pe - ga pe - ga un buen ti -

*f* *p*

- ron, pe - ga pe - ga un buen ti - ron, del fal - don de mi ca - sa - ca, que la hu - ma - ni - dad es

fla - ca, y ha - brá ma - ca y ha - brá ma - ca, y ha - brá ma - ca, Ca - ma - ron.

Para continuar se suprimen estos dos compases.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

Depositado.

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 4. C. ESCENA y CORO, "Ay! cielo santo"  
All.<sup>o</sup> mollo moderato.

DOCTOR. *- pon.)* A - dios, a - dios... Has - ta ma - ña - na.

TIPLES. *dol.* En - trad, en - trad. Has - ta ma -

ENORES. En - trad, en - trad Has - ta ma -

BAJOS. En - trad, en - trad. Has - ta ma -

PIANO.

CAMARON.

(Ay cielo san - to! que es lo que mi - ro? Linda aldea - na! Se - ñor que

ña - na. A - dios, a - dios!

ña - na. A - dios, a - dios!

na - na. A - dios, a - dios!

CAMARON. DOCTOR. Poco più.

ti-ro! Ah! Con el ru-do can-san-cio y el tra-que te-o vel tra-que te-o

no sé lo que me-ha-go yo me-ma-re-o yo me-ma-re-o

TIPLES. *p* Pa-ra el ru-do can-san-cio ye-sos ma-re-os ye-sos ma-re-os

TENORES. *pp* Pa-ra el ru-do can-

BAJOS. *pp* Pa-ra el ru-do can-

*p ritardando. a tempo.* Pa-ra el ru-do can-

no hay como a cuer - ra - carse en blan - do le - cho.

TENORES.  
- san - cio ye - sos ma - pe - os no hay como el a - gua

BAJOS.  
- san - cio ye - sos ma - pe - os no hay como el a - gua

DOCTOR.  
Ah! *f* Con el ru - do can -

TIPLES.  
Ah! Con el ru - do can -

TENORES.  
fres - ca (y un va - pu - le - o y un va - pu - le - o.

BAJOS.  
fres - ca (y un va - pu - le - o y un va - pu - le - o.

*rall:*

*p* san\_cio yel tra\_que - te\_o yel tra\_que - te\_o — no se lo que me

san\_cio ye - sos ma - re - os ye - sos ma - re - os — No hay co\_mo a cur - ru -

*p* *pp* No hay co\_mo el a\_gua fres - ca

*pp* No hay co\_mo el a\_gua fres - ca

*a tempo.* 8<sup>va</sup>

*p* ha\_go yo me ma - re\_o yo me ma - re - o. Con el ru - do can - sancio yel tra\_que -

car - se en blando - le - cho.

y un va - pu - le - o.

y un va - pu - le - o.

*afretando*

*p*

DOCTOR.

- te - o no sé lo que me ha-go yo me ma-re - o

TIPLES.

*p* Pa-rael ru-do can-san-cio Ye-sos ma-

TENORES.

*cres.*

TIPLES.

- PE - OS No hay como a-cue-rri-car-se

TENORES.

*p dol.* Pa-rael ru-do can-san-cio ye-sos ma-re-os no hay como el a-gua

BAJOS.

*p dol. ritardando un poco a tempo.* Pa-rael ru-do can-san-cio ye-sos ma-re-os no hay como el a-gua

8<sup>a</sup>

DOCTOR.

*p*

Con el ru-do can-san-cio y el tra-que

TIPLES. *ritardando un poco a tempo.*

*p*

En blan-do le-cho. Para el ru-do can-san-cio ve-sos ma-

TENORES.

*p*

fres-ca (yun va-pu-le-o.) Para el ru-do can-san-cio ve-sos ma-

BAJOS.

*p*

fres-ca (yun va-pu-le-o.) Para el ru-do can-san-cio ve-sos ma-

8<sup>a</sup>

*f*

te-o y el tra-que-te - - - o no sé lo que me ha-go yo me ma-

-re-os ye-sos ma-re-os ye-sos ma-re-os ye-sos ma-re-

*p*

-re-os ye-sos ma-re-os, no hay como a cu-rri-ca-se en blando

*f*

-re-os ye-sos ma-re-os ye-sos ma-re-

*p*

-re-os ye-sos ma-re-os, no hay como la gua fresca (yun va-pu-

8

*ff*

re - o no sé lo que ha - go yo me ma - re - o yo me ma - re -

le - cho no hay co - mo a - cur - ru - car - se en blan - do le - cho en blan - do le -

le - cho hay que a - cur - ru - car - se en blan - do le - cho le -

os no hay co - mo el a - gua fres - ca y un va - pu - le - o y un va - pu - le -

o. Has - ta ma - ña - na con Dios que dad.

cho. Has - ta ma - ña - na con Dios que dad. Entrad, en

o. Entrad, en

o. En -



III *p* *poco menos.* *p* *f* *p*

trad! entrad, en trad! con Dios que dad! con Dios que dad.

IIII *p* *1<sup>ra</sup>* *1<sup>ra</sup> 2<sup>da</sup>* *p*

trad! entrad, en trad! con Dios que dad! con Dios que dad.

BAJOS. *sf* *p*

trad! en trad! en trad!

*poco menos.* *pp* *sf* *pp*

*a fretando.* *a tempo.*

*p* *pp*

*p*

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 5. FINAL I. DUETINO, PLEGARIA de la CRUZ y ESCENA FINAL. "Ninguno me ha visto."

Allegro.

PIANO.

First system of piano introduction. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), common time (C). The bass line starts with a piano (p) dynamic. The treble line has a few notes in the first measure, then rests, and then enters with a piano (p) dynamic in the third measure.

Second system of piano introduction. Treble clef, key signature of two sharps, common time. The bass line continues with a piano (p) dynamic. The treble line has a piano (p) dynamic in the second measure.

MARGARITA.

First system of Margarita's vocal line and piano accompaniment. Treble clef, key signature of two sharps, common time. The vocal line starts with a piano (p) dynamic and ends with a pianissimo (pp) dynamic. The lyrics "Nin gu - no me ha" are written below the vocal line. The piano accompaniment starts with a piano (p) dynamic.

Second system of Margarita's vocal line and piano accompaniment. Treble clef, key signature of two sharps, common time. The vocal line continues with the lyrics "vis - to ¡Mi pe - cho, va - lor!". The piano accompaniment continues with a piano (p) dynamic.

JULIAN

Porque tiemblo a ho - ra si Luis nool vi - do. (El ne - cio de

MARG: *dol.*  
 Pablo to-do lo con - tó.) La no - che me am - pa - ra, me es -

- eu - da el a - mor — Mi Luis á su hi - jo, mi Luis á su

*p* JULIAN. MARG:  
 hi - jo da - rá pro - tec - cion. (Su hi - jo! su hi - jo!) ¿Que rui - do?

No... No hay nadie...

**JULIAN.** *Andante.*  
no. (Su furia el a - ver - no contra mi sol - tó. contra mi sol - tó.)

**MARC:** *p*  
San - ta cruz, sim - bo - lo san - - - to

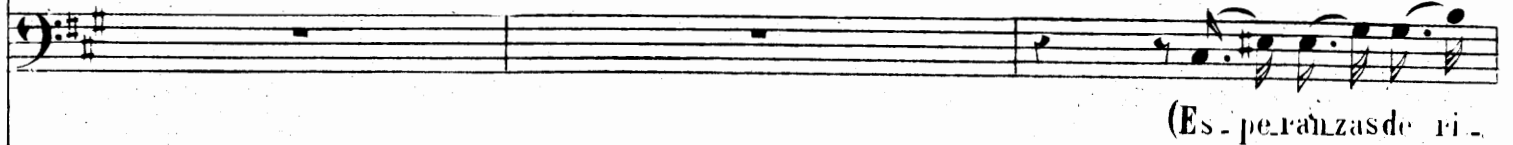
de mi san - ta re - li - gion. pres - ta am - pa - ro al hi - jo

MARG:



ni o ya mi pe-cho ya mi pe-cho da va-lor!

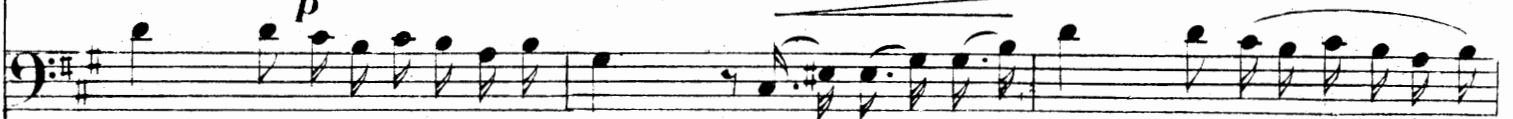
JULIAN.



(Es-peranzas de ri-




da va-lor! ya mi pe-cho da va-



- que zas, de mi pe-cho re-li-gion, por el dia blo que te inspi-ra da me alientoy cora-




- lor! presta ampa-ro al hi-jo mi-o, presta ampa-ro al hi-jo



- zon por el dia-blo que te ins-pi-ra da me alientoy co-ra-zon da-me a



*ritard:* *a tempo.*

mi\_o yá mi pe\_cho dá va\_lor! San\_ta cruz, sim\_bolo san\_to

lien\_to dá me alientoy cora\_zon.) Es\_pe\_

*ritard:* *a tempo.* *p*

de mi san\_ta re\_li\_gion pres\_ta ampa\_ro al li\_je

ran\_zas de ri\_que\_zas de mi pe\_cho re\_li\_gion por el

*p* *cres.* *f*

mi\_o yá mi pe\_cho dá va\_lor! Pres\_ta am\_

dia\_blo que te ins\_pi\_ra dá me alientoy cora\_zon

*p* *pp*

- pa - - - roal hi - jo mi - o yá mi pe - choá mi pe - cho dá va -

por el día - bloque te ins - pi - - ra da - me a - lien - to y co - ra

*pp*

**Allegro.**

- lor dá va - lor! No hay nadie. A la er - - mi - ta en nombre de

- zon y co - ra - zon.)

*ppp* *dol.* *pp*

**Allegro.**

**JULIAN:** Dios. (Si a la er - mi - ta llega to - do se per - dió!) **MARG:** Por es - te sen - de - ro llega - re me -



JULIAN.

...jor. va - lor ya la er - mi - ta en nom - bre de Dios. To - ma el del a -

*recitado. col canto.*

...his - mo: la no - che cer - ró. No hay na - die: cor - ra - mos... Fir -

*a tempo.* *Andante.*

...me - zay va - lor. (Sube detras de Margarita presenciamadinos y viste por el ta.)

*a tempo.* *dol.*



*rall:*  
*pp*

**Allegro.**

(Grit.)

**MARG:**

(Gritando.)

Ah!! So - cor - po! so - cor - po! So - cor - po! so - cor - po! fa.

**MARG:**

(Apareciendo en lo alto del precipicio.)

- vor! Mi hi - jo! Mi hi - jo! Fa -

**TIP. TEN:**

Es de Marga - ri - ta sin du - da e - sa voz. Su hi - jo!

**EAJOS.**

Es de Marga - ri - ta sin du - da e - sa voz. Su hi - jo!

And. moss

...or! A-llí! Muerto! Muerto! Mi hi-jo! a-llí! Oh!

Que di-ce? Que dice? Su

Que di-ce? Que dice? Su

And.<sup>te</sup> mosso.

Volad!

hi-jo! Muerto a-llí que-dó! muerto a-llí que-dó! Co-mo Ro-sa-

hi-jo! Muerto a-llí que-dó! muerto a-llí que-dó! Co-mo Ro-sa-

Volad! Muer-to a-llí que - dó! a-llí! Volad!

li - a no ha-llará per - don co - mo Ro - sa - li - a

li - a no ha-llará per - don co - mo Ro - sa - li - a

*incalzando.* *rall.*

(Car desplomada.)

Volad a - llí!

no ha-llará per - don.

no ha-llará per - don.

*ff* *8<sup>a</sup>*

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.  
**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N.º 6. A. Acto 2.º: INTRODUCCION, ESCENA y CORO, "Estais ya todas"

All. molto moderato.

PIANO.

The first system of the piano introduction is written for piano. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The music begins with a forte (f) dynamic. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the piano introduction. The melodic line in the right hand becomes more active with slurs and accents. The bass line continues to support the harmony with steady eighth-note patterns.

All.<sup>o</sup> mosso.

pp

The third system marks a change in tempo to 'All.<sup>o</sup> mosso' and a dynamic shift to pianissimo (pp). The right hand features a more rhythmic, eighth-note pattern. The left hand has a simpler accompaniment with some rests.

cres:

The fourth system shows a crescendo (cres:) in the right hand, which becomes more melodic and expressive. The left hand continues with a steady accompaniment.

8.

The fifth system concludes the piano introduction with a first ending bracket labeled '8.'. The right hand has a melodic flourish, and the left hand provides a final accompaniment. The system ends with a double bar line.

*ff*

DOCTOR.

Un poco menos.

TIPLES.

UN BAJO (Quasi bal-lado.)

¿Es-tais ya to-das?

To-das es-ta-mos.

Fal-ta la

Un poco menos.

*p* *ppp*

DOCTOR.

TIP:

UN BAJO.

TIP:

mia....

Si? pues a-guardo. Por que

no

vi-no?

Es-táes - pi-gan-do.

Va-ya á bus-

BAJO.

TIP:

-car-la!

Es-toy

can-sa-do.

A si son to-dos los muy be-lle-cos en es-te va-llé pri-vi-le-

-gia - do. Mien-tras no so - tras nos des - lo - ma - mos los muy gan - du - a - les es - tan sen -

TEN: BAJOS.

- ta - dos. Si sue - ce - len - cia ha - re - pa - ra - do mi mu - ger - ci - ta es un mi -

*ppp*

- la - gro. Mi - re que pe - chos pa - re - cen can - ta - ros y que mo - lle - tes tan - to car -

DOCTOR.

- na - dos. (Es - tos bri - bo - nes es - tan sal - tan - do por ver - se - li - bres los muy be -

*p*

*un poco menos.*

...lla...cos y yo qui-sie-ra lo me-nos ena-tro á to-das ho-ras yá to-do

**I. Tempo.**

TEN: BAJOS.

DOCTOR.

pas-to.) Mu-chas mas vien-en. Dios sea lo-a-do!

TIP:

de-sus que her-mo-sas! (Tengan mal

*eres:* *f*

UN BAJO.

DOCTOR.

a-ño!) Esta es la mi-a! No es mal ho-

*ff*



Un poco menos. TIP:

ca-do! Buen se-ñor, Buen se-ñor vi-ni-mos ya á que empiece la lec-

TIP: TEN:

cion. Buen se-ñor, Buen se-ñor vi-ni-mos ya pues que empiece la fun-  
vi-nie-ron ya

BAJOS.

Buen se-ñor, Buen se-ñor vi-nie-ron ya pues que empiece la fun-

DOCTOR.

Camaron, Camaron, Cama-ron. Ven hi-jo a-ca. Camaron, Camaron, Cama-ron á cumplir tu obliga-

TIP: TEN:

cion. Pues comience la fun-cion Pues comience la fun-

BAJOS.

cion. Pues comience la fun-cion Pues comience la fun-

I. Tempo.

- cion.

- cion.

- cion.

I. Tempo.

DOCTOR.

(Toca la campanilla.)

Lin - das nin - fas de es - te E - den cu - vo a -

- dor - no sois ma - yor yá de - beis to - das sa - ber el ac - to ob - je - to de mi mi -

DOCTOR.

TIP:

TEN: - sion. Si, se ñor si se ñor. La nodri-za sin re-proche para el ca-so, en el

BAJO. Si, se ñor si se ñor.

Si, se ñor si se ñor.

va lle de-ja-rá po-bre-za y mal, de-ja-rá po-bre-za y mal. Con la rei-na irá en el

co-che yá su pa-so por la ca-lle to-ca-rán la mar-cha real. to-ca-rán la mar-cha

TIP:

real. Pues nodri-za sin re-proche para el ca-so, en el va lle co mo yo no hay o-tri-

igual. Como yo no hayo tra igual. Con la tucara en el coche ya a paso por la

TIP:  
calle tocarán la marcha real tocarán la marcha real. tocarán la marcha

TEN:  
Tra pa tra pa

BAJOS.  
Tra pa tra pa ta ra pa ra pa ra pa ra pa

real. Tocarán la marcha real.

ta ra ra ra ra tra ra tra ra pa.

Tra pa tra ra ta ra pa ra pa ra pa ra pa.

Para continuarse suprimen estos dos compases.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos

OBRA POSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ

MÚSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNA...

N. 6. B. CORO, "Con las patenas de plata"

And. mosso.

Musical score for the first system, including parts for Tiple, Tenor, Bass, and Piano.

TIPLES. *- real.*

TENORES. *... real.*

BAJOS. *... real.*

PIANO. *And. mosso.*

Musical score for the second system, including vocal parts and piano accompaniment.

TIPLES. *Con las patenas de*

*plata y sar-tales de co-ral.*

sa - ya con franjas do - ra - das, gran - de la - zos ha - cia a - tras.

de len - te jue las bor - da - dos pe - che - rin y de - lan - tal con he -

- bi - llas los za - pa - los que cru - jan mu - cho al an - dar. y las

- bi - llas los za - pa - los, que cru - jan mu - cho al an - dar al an - dar.

me - dias con cu - chi - llas que a la pier - na ha - gan mi - rar y pa -

y las me - dias con cu - chi - llas que a la pier - na ha - gan mi - rar

- ñue - loá la ca - be - za que di - ga "Va - lle de Pas" "Va - lle de  
 y pa - ñue - loá la ca - be - za que li - ga "Va - lle de Pas" "Va - lle de

Pas" "Va - lle de Pas" De en - vi - da las ma - dri - le - ñas... al  
 Pas" "Va - lle de Pas" De en - vi - dia las ma - dri - le - ñas... al

ver - me se mo - ri - rán... de en - vi - dia las ma - dri - le - ñas al

ver - me se mo - ri - rán, se mo - ri - rán, se mo - ri - rán.

Para continuar se suprimen estos dos compases.



# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos

OBRA POSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ

MÚSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N.º 6.º. CORO de la DISPUTA y ESCENA, "Calla, calla presumida"

**Allegretto.**

TIPLES.

PIANO.

*pp*

maño. Yo seré sin duda el guano la legítima. No tendrás tu tal fortuna por mi...

vida. Tu no sirves para nada por tu daño. Calla, calla, deslenguada que te a...

DOCTOR.

A su furia tengo as - co yo me ar - re - dro. Conte nede - se chu - bas - co por San -

TIP: 2.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>

- ra - ño. Aunque rabies, aunque grites no me ar - dro. Ba - chi lle - ra no me inci - tes por San

Pe - dro! San An - drés

2.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>

Pe - dro. Te de - su - ello. Te ha - go a ñi - cos. He - te - ni - do cua - tro chi - cos de tu - na

Eh!

Ca - so igual en los au - to - res no me con -

2.<sup>o</sup>

vez. Yo a tro - tan - tos ya los cua - tro los cri - e.

pp

tré. Que no escriba que no escriba por fa -

1.<sup>o</sup>, 2.<sup>o</sup>  
 Ya lo hallá.ra si un pa - sie - go fue - ra au - tor,

vor. no sea - ca - ba no sea - ca - ba por ti - el

2.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>  
 Fuera, fue - ra. No me grites. Vanido - sa. Calla - rás. Que te a - ra ño. Que te muerdo. Fuera, fue - ra. Quitaa

*p*

mun - do Paz

TODAS.  
 llá. Que te rompo las na - ri - ces que te muerdo quita a - llá que te rompo las na - ri - ces que te muerdo quita a -

*f*

Paz Paz Paz Paz Paz Paz Si gri-tais y mor-deis, ni-ga-nais ni-pe-r-

-llá.

*p*

-deis. Ri-gi-dez y vir-tud ro-bustez y sa-lud me-han-man-da-do que bus-que no

*mf*

TIP: TEN:

más en el cé-li-co va-lle de País. Lo que man-dan que bus-que ya un más ha-lla-reis en el va-lle de

BAJOS.

Lo que man-dan que bus-que ya un más ha-lla-reis en el va-lle de

Pás, ha\_lla\_reis en el va\_lle de Pás,

Pás, ha\_lla\_reis en el va\_lle de Pás,

*tr. tr. tr. tr. tr. tr. tr.*

**Moderato. DOCTOR.**

(Que compro - mi - so buen Ca - ma - ron. To - das me - gus - tan sin dis - tin -

*p*

- cion. Ru - bias, morenas al - tas y ba - jas, chi - cas y grandes, gordas y fla - cas.) Co - mo yo tengoun

*p* *ff*

o - jo cla - roy cer - te - ro y la elec - cion in - pec - to - re, den - tro del

*pp*

*tr*

pe - cho, tengo ni ñas bo - ni - tas yá bien pen - sa - da. Luego sa - bre el

*tr*

**Poco piú.** **TIP: TEN:**

nombre de la gra - cia - da. Aho - ra - na - prue - ba u - si - a ten -

**BAJOS.**

Aho - ra - na - prue - ba u - si - a ten -

**Poco piú.**

**f**

drá pa - ra que pue - da rec - ti - fi - car, Ven - zo -

drá u - sia ten - drá pa - ra que pue - da rec - ti - fi - car,

TEN:

da - zo de mis en - tra - ñas. No le hay mas gua - po en to - da Es

No le hay mas gua - po en to - da Es

TIP:

No le hay mas gua - po en to - da Es pa -

TEN:

pa - ña en to - da Es - pa -

BAJOS.

pa - ña en to - da Es - pa -



# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos

OBRA POSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ

MUSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

Depositado.

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 6. D. *CORO de NODRIZAS, "Mire Sr Chinchilla este borrego"*

**Allegro.**

TIPLES.  
- ña.

TENORES.  
- ña.

BAJOS.  
- ña.

PIANO.  
**ff**

**pp** *cres.*

TIP:  
TEN: Mi - re se ñor Chin - chi - lla es - te bor - re - go Que re - bo san - do  
BAJOS: Mi - re se ñor Chin - chi - lla Es - te bor - re - go Que re - bo san - do

8

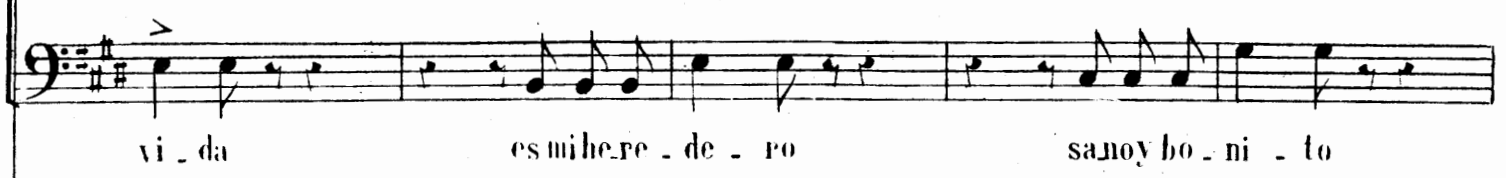




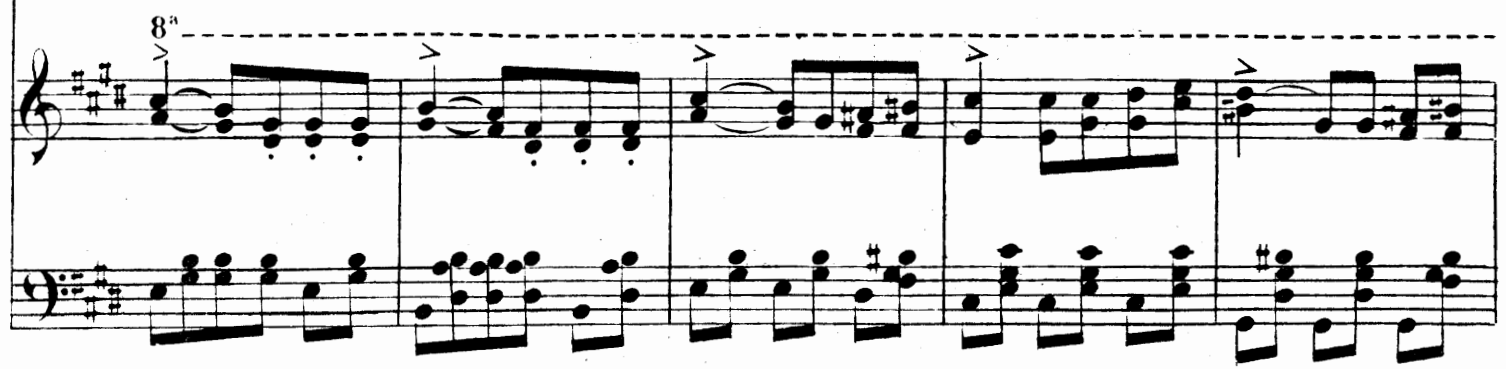
vi - da yo le pre - sen - to sanoy bo - ni - to sanoy bo -



vi - da es mi he - re - de - ro sanoy bo - ni - to



vi - da es mi he - re - de - ro sanoy bo - ni - to




8<sup>va</sup>



- ni - to sanoy bo - ni - to No puede estar mas gor - do el an - ge -



sanoy bo - ni - to No puede estar mas gor - do el an - ge -



sanoy bo - ni - to No puede estar mas gor - do el an - ge -



8<sup>va</sup>  
pp p

li - to el an - ge - li - to No pue - de - estar mas gor - do el an - ge -

li - to el an - ge - li - to No pue - de - estar mas gor - do el an - ge -

li - to el an - ge - li - to No pue - de - estar mas gor - do el an - ge -

DOCTOR.

Se - ñor Dios de los

TIP: li - to el an - ge - li - to el an - ge - li - to.

TEN: li - to el an - ge - li - to el an - ge - li - to.

BAJOS. li - to el an - ge - li - to el an - ge - li - to.

cie - los, Virgen Ma - ria! Si grande fue - ra el  
 Mi - re que me - no! mi - re que fres - co!  
 Mi - re que me - no! mi - re que fres - co!  
 Mi - re que me - no! mi - re que fres - co!  
 8<sup>a</sup>

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top staff is a bass clef vocal line with lyrics. The second and third staves are treble clef vocal lines with lyrics. The fourth staff is a bass clef piano accompaniment line. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

va - lle nos co - me - ri - an. Dios lo hizo chi - co,  
 To - di - to al pa - dre pa - re ce un cie - lo Ved que bo -  
 To - di - to al pa - dre pa - re ce un cie - lo Ved que bo -  
 To - di - to al pa - dre pa - re ce un cie - lo Ved que bo -  
 8<sup>a</sup>

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The top staff is a bass clef vocal line with lyrics. The second and third staves are treble clef vocal lines with lyrics. The fourth staff is a bass clef piano accompaniment line. The music continues in the same key and time signature as the first system. The piano part maintains the eighth-note accompaniment.

Dios lo hizo chi - co, porque no nos me - rien - den los pa - sie -

ni - to ved que bo - ni - to

ni - to ved que bo - ni - to

ni - to ved que bo - ni - to

8<sup>a</sup>

gui - tos porque no nos me - rien - den los pa - sie - gui - tos

No puede estar mas gor - do el an - ge - li - to el an - ge - li - to

No puede estar mas gor - do el an - ge - li - to el an - ge - li - to

No puede estar mas gor - do el an - ge - li - to el an - ge - li - to

8<sup>a</sup>

*f* *p*

porque no nos me - rien - den los pa - sie - gui - los los pa - sie - gui - los los pa - sie -  
 No puede estar mas gor - do el an - ge - li - to el an - ge - li - to el an - ge -  
 No puede estar mas gor - do el an - ge - li - to el an - ge - li - to el an - ge -  
 No puede estar mas gor - do el an - ge - li - to el an - ge - li - to el an - ge -

- gui - - - - - tos  
 - li - - - - - to. Mi re que mo no! Mi re que fres co! To di to al pa dre! pa re ce uncie lo!  
 - li - - - - - to. Mi re que mo no! Mi re que fres co! To di to al pa dre! pa re ce uncie lo!  
 - li - - - - - to. Mi re que mo no! Mi re que fres co! To di to al pa dre! pa re ce uncie lo!

TIP:

TEN: ved! vedmiembe le - so! Miradqueal - ha - ja! To - di - to al pa - dre! Pa - recem

BAJO: ved! vedmiembe le - so! Miradqueal - ha - ja! To - di - to al pa - dre! Pa - recem

8<sup>a</sup>

DOCTOR. TIP: DOCTOR. TIP:

cie - lo! Viva Herodes!! Ved! Muchachos, Fuego! Oh!

cie - lo! Ved! Oh!

cie - lo! Ved! Oh!

8<sup>a</sup>

p



# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 5 actos

OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ

MÚSICA DEL MTRD.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N.º 7. ESCENA y ROMANZA de tenor, "Nadie, nadie! Que esto, gran Dios!"

Allegro.

PIANO.

pp p

D. LUIS.

Nadie...

cresc.

Nadie... Que es esto gran

sf p

Mod. quasi and.

Dios! En vano me lamento! Porque en tu des, mi dulce a...



- mor? Por que no a eu des di me por qué. Ya que el ai re que aquí se res.

- pi ra me vo a lien to vá dando á mi ser na da te mas: la in fa me men ti ra yo des ha.

And.<sup>te</sup> mosso.

- ré, yo des ha - - ré. Ven, mi bien. ven, mi bien.

Campos de vi lla Car rie do, dó tu xe el ser di cho - sa suer te la suer te

mi a sios vue l'yo á ver sios vue l'yo á ver. *p dol.* Aquí mi infancia corrió a-

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with the lyrics 'mi a sios vue l'yo á ver sios vue l'yo á ver.' and continues with 'Aquí mi infancia corrió a-'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with dynamic markings 'p' and 'pp'.

-cho sa, aquí mis sueños color de rosa ni ño se ñí. Aquí has la el vien lo re cuer - dos

The second system continues the vocal line with lyrics '-cho sa, aquí mis sueños color de rosa ni ño se ñí. Aquí has la el vien lo re cuer - dos'. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

zum - ba: aquí mi ma - dre tie - ne su tum - ba! To - do es tá a - qui to - do es tá a -

The third system features the vocal line with lyrics 'zum - ba: aquí mi ma - dre tie - ne su tum - ba! To - do es tá a - qui to - do es tá a -'. The piano accompaniment includes a 'pp' marking.

- qui. *dol.* Cam -

The fourth system shows the vocal line ending with '- qui.' and the word 'Cam -' appearing below. The piano accompaniment features a 'pp' marking and concludes with a melodic flourish.

pa - was de mi al - de - a si - ga tu son, que en el me - mo - rias ha - llar de -

se - a mi co - ra - zon. Ba - jo es - tas ra - mas que el au - ra a - gi - ta ju - ga ba a -

le - gre con Mar - ga - ri - ta. ¡Es - toy sin mi!

¡Es - toy sin mi. ah! — *dol.* A - le - gra el al - ma tan - ta me -

*affret:*

mo\_ria, que a - qui se en - cie - ra - to - da mi his - to - ria; y e - lla es tá a - qui

y e - - - - - lla es - tá a - qui

Campos de vi - lla Car - rie - do dó tu - ve el ser, di - cho - sa - suer - te la suer - te

mi - a si os vuel - vo á ver - ven, mi bien, ven - mi

*p* *pp*

bien. La ma tu ti na

*p*  
*tr*  
*p*  
*pp*  
*pp*

bri sa que jue ga de flor en

*p*  
*pp*

Hor. la va po ro sa

*p*  
8<sup>va</sup>  
8<sup>va</sup>

nu be de na ca ra do co.

*p*

lor la tem - blo - ro - - - sa

pp pp

yer - ba que te - me al ar - dien - te

pp

sol, el cu - chi - cheo par -

8<sup>va</sup> 8<sup>va</sup> p pp

- le - ro de ar - ro - yo mur - mu - - ra

pp

*p*  
- dor. Las transparentes per - las de ro - ci - o, el canto tri - na.  
*tr* *tr* *tr*  
*p*

- dor de los jil - gue - ros, los a - yes ay! que lan - za el pe - cho  
*tr*

mi - o no te di - cen mi - mor que yo tees - pe - ro que yo tees.  
*cres.* *f*

- pe - ro Mi pe - cho a - con - go - ja - do sen - tir sen - tir an -  
*p* *cres.*



si - a el há - li - to del án - gel á quien — dió

*cres.*

vi - da! No ol - vi - des Mar - ga - ri - ta mia.

*f* *p*

mor - mi - mor mi al - ma que un pa - dre espe - ra al hi - jo de sus en - tra - ñas

*f* *cres.* *affret:* *ff*

de sus en - tra - ñas.

*ff*

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 5 actos

OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ

MUSICA DEL NIÑO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 8. DUO, de TIPLE y TENOR, "Margarita. Esa voz es la suya?"

Allegro.

PIANO.

8<sup>va</sup>

First system of musical notation, featuring piano accompaniment with *ppp* dynamics.

Second system of musical notation, featuring piano accompaniment with *ppp* dynamics.

Third system of musical notation, featuring piano accompaniment with *pp* dynamics.

Fourth system of musical notation, featuring vocal line and piano accompaniment. Includes the text *MARGARITA.*, *Poco più.*, and *(Tarareando.)*. Dynamics include *ppp* and *tr*.

Fifth system of musical notation, featuring piano accompaniment with *tr* markings.

tr

ritard:

Poco più.

ppp

tr

tr  
s . tr

All. no mucho. LUIS. MARG:

Margari-ta. Es-a voz es la

*col canto.*

*f* *ff*

LUIS.

su - ya Al! no! No! Ya ha-par - ti - da. Gran Dios! La lo -

*col canto.*

*a tempo.*

MARG.

cu-raen su va-ga ni-ra-da ya su se-ño ter-ri-ble gra-vó. Ha-pa-

*afretando.*

-tido! me de-ja el in-gra-to ol-vi-dan-do mi en sa pa-sion vá a ca-

*afretando.*

LUIS.

-sar-se con o-tras lin-da, mas a for-tu-na-da, mas ri-ca que yo. Mar-ga.

*poco menos.* MARG.

-ri-ta. Pues-que? No lo sa-bes? del e-co del va-lle lo-di-ce la voz. O-ye: es-

*pp a tempo.*  
*col canto.*

MARG

- cu cha Si - len - cio, si - len - cio! que na - die se en - te - re! Chist! chist! por fa -

*rall:*

And.<sup>te</sup> lento.

- vor. *tranquilo.*

*pp* 3

6 (Tarantando.) 3 3 6 3

M.D. 6

M.I. *poco più.*

Ped

*rall:*

*p*



Molto moderato.

*del.*

A dor - - na - da de ro - sas fra - gan - tes lauro - rea - pa -

*ritard:*

- re - ce gracie - say gen - til. To - does vi - day plazer en el

*col canto.* *a tempo.*

*ritard:*

va - lle, si - len - cio; si - len - cio; no de - jen de - oir. La cam -

*col canto.*

- pa - naá la mi - sa nos lla - ma. Aguarda Allies - pe - ro que va - ya mi

Llus. Me pon - dré mi vesti - do mas lin - do y suel - to el ca -

*rall me'to.* (Taraarend.)  
 - be - llo, que le gusto á si. Ca - mi - ne mos. Ya estoy en la i -  
*col canto.* *a tempo.*

- gle - sia; Que mi - ro! U - na bo - da se vá á ben - de - cir. Aun no

vi - no el se - ñor de mi al - ma. Es - pe - re mos. Ven - drá: me a - ma,  
*poco ritard:*

si. A los pies del altar hay huaca da de espaldas fu-

*atempo.*

tu - ros pa-re - ja fe - liz Oh! que

*rall. poco più.*

*col canto.*

*poco più.*

be - llay gen - til es la no - via! No es mas

pu - ra la ro - sa de A - bril. Y es -

*afretando.*

- po - so? su ca - ra no ve - o. ¡Ya ven -

*afret.*

- di - ceu la union Ay de mi! Vuel - veel

*afretando.*

pos - tro. Men - ti - ra! Es ro - ba - do No! Yo

**MARG:** *tutta forza.* **All. no mucho.**

mue - ro. Es mi Luisles mi Luis.

**LUIS.**

Mar - ga - ri - ta! Mi cie - lo! ¿No me co -

*pp dol.*

Luis has - di - cho? E - ses su  
no - ces? soy Luis.

MARG: LUIS. MARG: LUIS.  
nom - bre. Soy yo. ¿Tú? Y ven - go parahacer temies

MARG:  
Tues - po - sa? Cie - - - -  
LUIS.  
- po - sa. Si Mar - ga - ri - ta

lo.  
 mi - a bien de mi al - ma. Por tí; por nues - tro

**LUIS.** **MARG:**  
 hi - jo. Nuestro hijo! Ca - lla! que no te oi - gan No lo di - gas á

na - die que es mi des - hon - ra to - das las ma - dres

mues - tran su hi - jo del al - ma el an - gel des - pren -

di - do de sus en - tra - ñas lle - nas de or - gu - llo

y yo el mi - o tan - be - llo me dro - sa - cul - to!

**LUIS.** ¿Don - de? **MARG:** ¿Don - de le - ten - go? **LUIS.** Mu - rió. Hi - jo

**MARG:** mi - ! Ha muer - to, Luis! **LUIS.** ha muer - to. Da - me a mi



*afretando.*

LUIS. Vaá des - per - tar - lo.

hi - jo da - me á mi hi - jo! Mi hi - jo!

*afretando.*

Ca - lla! Oh! me ha - ces da - ño

Dá - me á mi hi - jo! Mi

me - ha - ces da -

hi - jo!

All. con fuoco.

Two systems of musical notation for the piano introduction. The first system shows a treble clef staff with a few notes and a bass clef staff with a few notes. The second system shows a more complex piano accompaniment with sixteenth-note patterns in the right hand and chords in the left hand.

LUIS.

First system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with lyrics underneath. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and rhythmic patterns.

Muer-to el hi - jo que - ri-do mia-mada sin ra-zon mi ama - da sin ra-zon

Second system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support.

es pa - ra mi la vi-da sen-da de mal-di - cion! de mal - - - di -

Third system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line concludes with lyrics. The piano accompaniment features dynamic markings: *p*, *cres.*, *f*, and *ff*.

- cion! La muerte es mi es pe - ran - za! un rayo, Santo Dios! un rayo un *ff* ra - - - yo Santo

MARG: Moderato. *dol.*

A - - lli cu - - tre tier - - nas

LUIS.

Dios, un ra yo Santo Dios!

ppp

MARG:

flo - - res que u - fa - no do - rael sol que u - fa - no do - rael

MARG:

sol, el sol, Jue - - ga mia - ma - - do

LUIS.

Muerto el hi - jo que - ri - do, mia - ma - da sin ra -

li - jo a - le - grey bu - li - dor a - le - grey bu - li -  
 - zón Mia - ma - da sin ra - zón!

*afretando*  
 - dor. Mies po - soes táá mi la - do, que di - cha san - to  
 es pa - ra mi es pa - ra mi la  
*affret.*

*más*  
 Dios Ah! que di - cha san - to  
 vi - da sen - da de mal - di -  
*ff*

All. movido.

*ritard:*

Dios que di - cha san - to Dios que di - cha san - to Dios  
 - cion. La muer - - - - - tes mies - pe - - - - - ran - zain

Più mosso.

*a tempo.*

*ritar:*

que di - cha san - to Dios que di - cha san - to Dios que di - cha san - to Dios que di - cha  
 rayon pa - yo san - to Dios un ra - yo un ra - yo san - to Dios un ra - yo

*ff* *ff* *ritard:*

san - - - - to Dios  
 san - - - - to Dios

*a tempo.*

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramatica en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MUSICA DEL MTR.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 9. A. RACONTO de BARITONO, "Sonaba la media noche"

And.<sup>te</sup> mosso.

CLEMENCIA. JULIAN. LUIS. DOCTOR.

¿Que dice? (Mal año...) (Me falta valor.) El sueño es.

PIANO.

...año. Prestadmeatencionprestadmeatencion!

*rall:*

(Misterioso)

Un pocomenos. So.na.ba la me dia no che de la villa en el re.

PPP >

CLEM: (Blando...)

llo y en las solitarias calles todo era sombra y pavor. Es un trozo de comedia de L. Pedro Calder-

DOCTOR. 3

JULIAN.

ron. "A el médico de su honra" semeja mi relación. (Yá no hay dudame como es el infierno lo abor-

*colcanto.*

*atempo. p*

DOCTOR.

(16.)

En la puerta de mi casa ruido suena el da-

hon. "¿Quien?" El médico corriendo; "¿Para quien?" Presto, Doctor, que se muere el pobre



ci - to que me ha caen - za la muer - ta. "Pues de - cid - le que se es pe - re que ya acudo en su - la -

- vor. Y el le - cho de - jan - do de dul - ce ca - lor me lanzo á la - ca - lle cual ra - yo ve -

- loz. A pen - as el pié pon - go en el por - tal sien - to so - bre mi

pe - cho fri - o un pu - ñal. Voz que al mun - do dá es - pan - to me di - ce

*f* *p*

"Ten" Yo tan buñil de sú - pli - ca fi - noa - ca - té. U - na ven - da en los

*poco ritard:* *a tempo.*

*f* *col canto.* *P* *a tempo.* *p*

o - jos lue - - go sen - tí yen un co - che cor -

- ri - mos me - - dio Ma - drid. ¡de - sus! Du -

CLEM: DOCTOR.

- que - sa! Que hor - ri - ble es e - so! Se po - ne ma - la? A - gua, a - gua

CLEM: DOCTOR.

*D* *p*

CLEM.

LUIS.

JULIAN.

DOCTOR.

pres-to! No es na-da. Si-ga. No: que sus ner-vios... Prestad-me o-

-i-do que vá de cuen-to. Su-bimos una es-ca-

-le-ra mi venda arañarse en tí, y en ri-co te choe spi-ran-do un en-mas-ca-ra-do

vi. Tam-bien la luz en cu-bri-an los que á su la-do mi-ré. El en-fer-mo jo-ven

e - ra ya la - ga - do le ha - lle. Com - pre - ste - za - lo re - gis - tro - y al ce - r - cio - rar - me del

ma - en las mar - ca de la ro - pa vi - na co - ro - na du -

- cal. En su cuer - po la pon - zo - ña su hor - ri - ble se - llo gra - vó. D. Ju - lian se po - ne

*afretando un poco.*

ma - lo Agua, a - gua por fa - vor! Estoy bien. (Doc - tor mal - di - te! Mal re - pri - mi - mi te.

**JULIAN.**

CLEM: *p* (En su vis-tain-quieta-va - ga se re-fle-ja su pá-vor, se re-fle-ja su pá-  
 LUIS: *p* (E sa-his-to-ria a-pe-sar mi - o, ro-ba to-da mi a-ten-cion, ro-ba to-da mi a-ten-  
 DOCTOR: (De a-quel eri - men et mis-te - rio yá á mis o-jos se a-cha-  
 JULIAN: *mf* mor. (Doc-tor mal - di - to! Mal re-primó mi te - mor. Mal re-primó mi te -

*pp* - vor, se re-fle-ja su pá - vor.)  
*pp* - cion, ro-ba to-da mi a-ten - cion.)  
*pp* - ró, yá á mis o - jos se a-cha - ró. De a - quel cri-men el mis - te - rio yá á mis o - jos se a-cha-  
*pp* - mor. Mal re-pri-mo mi te - mor.)

*pp* *5/4* *atempo.*

DOCTOR.

*un poco più.*

- ró.)

"Es te jo ven su cu m. be á un ve-

*rall: un poco.*

*p un poco più.*

- ne - no "

al pun - to es cla - mé. Re ce tar ne ce si to al ins - tan - te.

Tin te roy pa -

*pp un poco menos.*

- pel.

El pu - ñal con quien hi - ce a mis - ta des mo men - - - tos a -

-

*pp un poco menos.*

- trás con gen til do - ño su ra en mi pe - cho

vol - vio - se á po - sar. "Un ve - ne - no que hue lla no

*col canto.*

*lento.* *p* *p*

de - je vais á re - ce - tar. "Di - joun - hombre" Mas vos es - tais ma - lo se - ñor D. du -

*lento.* *p*

*menos mosso.* JULIAN. DOCTOR. CLEM: LUIS. DOCTOR. *quasi adagio.*

- lian. No. Lo de - jo. Se - guid. Si! Ya si - go He - la - do que -

*menos mosso.* *p quasi adagio.*

*p*

- dé! He - la - do que - dé! Y tem - blan - do y de es panto mu -

*p* CLEM: LUIS. DOCTOR.

- rien - do al fin re - ce - té. ¡Je - sus! ¡Cie - los! Suc -

*p*



- fee - - - to es tar di - o mas cier - - - to se - rá. U - na

*adagio, p*

*pp*

*p*

*adagio.*

go - ta no mas por ma - ña na al tris - te le dad, al tris - te le

*pp*

*mp*

dad. La ven - da me po - nen, el co - che ro - dó. ya l le - cho me -

*pp*

*dol. ppp*

- tor - nan de dul - - ce ca - lor.

*ppp*

*col canto.*

Para continuar se suprimen los tres últimos compases.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 5 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

Depositado.

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N.º 9. B. CUARTETO, "Has echado con cebo el anzuelo"

Moderato. CLEMENCIA. DOCTOR. (á Luis.)

lor. Fuis teisa se si no! Duque sa, por Dios! ¡A ver e se

PIANO. *pp*

(á Julian.) JULIAN. DOCTOR.

pul so! A ver dad me vos. (Yo tiem blo!) (Lo ven de suatroz pul sa.

*p* *col canto.*

*p* All.º moderato.

cion. Es te es el en fer mo: ¡He ha llado á los dos! ¡He ha llado á los dos!

*pp*



Has e - - cha - do con re - buel an - zue - lo cual buen pes - ca - dor.




Bien, Chin - - chi - llaés - te pez en suan - he - lo el ce - bo mor - dió.)



**JULIAN.**



En las ma - nos ca - i dees - te ne - cio. Cautela - y va - lor!



El cas - - ti - go, el o - probio, el des - pre - cio mees - pe - ran si nó.)



CLEM.  
*pp*  
De Ju - lia el semblante re - ve - la hor - ri - ble te - mor. —

LUIS.  
*pp*  
El mis - te - rio fe - roz de es a his - to - ria me cau - sa pa - vor. —

DOCTOR.  
*p*

Has he - cha do el an -

*dol.*  
*p*

*pp*  
O - tra du - da que el al - ma me he - cha a sal - ta á mi a - mor, a sal - ta á mi a -

*pp*  
En un sue - ño de hor - ri - ble me - mo - ria mi men - te lo vió, mi men - te lo

*pp*

- zue - lo.

Cual buen pes - ca - dor cual

*p*

CLEM. *p*  
 - mor, a sal - ta á mia - mor a - sal - ta á mia -

LUIS. *p*  
 vió mi men - te lo vió. mi men - te lo

DOCTOR. *col canto.*  
 buen pes - ca - dor. Bien Clinchilla es te

JULIAN.  
 El cas - ti - go, el o - pro - bio, me es pe - ran si nó.

*p col canto.*

*a tempo.*  
 - mor. De Ju - lian el semblante re - ve - la hor - ri - ble te -

*p*  
 vió. El mis - te - rio fe - roz de esa his - to - ria me cau - sa pa -

nez en el ce - bo mor - dió. Has he -

En las

*dol.*  
*p a tempo.*

- mor O - tra du - da que el al - ma me lie - la a - sal - ta á mi a -  
 - vor En un sue - ño de horri - ble me - mo - ria mi men - te lo  
 cha - do con ce - bo el an - zue - lo cual buen pes - ca - dor. Bien Chin -  
 manos ca - í de es - te ne - cio cau - te - lay va - lor! El cas -

- mor. De Ju - lian el semblante re - ve - la hor - ri - ble te -  
 vió. El mis - te - rio fe - roz de e - sa his - to - ria me cau - sa pa -  
 - chi - lla! Este pez en su an - he - lo el ce - ba mor - dió. Bien Chin -  
 - ti go, el o - pro - bio, el des - pre - cio me es pe - ran - si - nó. El cas -

*ritard:*

top O - tra du - da, tra du - da a - sal - ta - a - n - ta -

vor! En un me - ño ter - ri - ble mi men - te lo

chi - lla! Es - te pez en su an - he - lo el ce - bo mor - dió el ce - bo - mot -

- ti - go, el o - pro - bio, el des - pre - cio me es - pe - ran si nó me es - pe - ran si

*ritard:*

*ppp a tempo.*

mor. De Ju - lian el sem - blan - te re - ve - la hor - ri - ble te -

*ppp* vió. El mis - te - rio fe - roz de es - ta his - to - ria me cau - sa pa -

*ppp* dió. Has he - cha - do con ce - bo el an - zue - lo cual buen pez - ca -

*ppp* nó. En las ma - nos ca - i de es - te ne - cio, cau - te - lay va -

*mf a tempo.* *pp >*



*p* - nor, hor - ri - ble te - mor. *p* O - tra du - da que el al - ma me lie - la a -  
*p* - vor me cau - sa pa - vor. *p* En un sue - ño de hor - ri - ble me mo - ria mi  
*p* - dor, cual buen pes - ca - dor. *p* Bien Chin - chi - lla! *p* Es - te pez en suan - he - lo el  
*p* - lor, cau - te - lay va - lor. *p* El cas - ti - go, el o - pro - bio, el des - pre - cio me es.

*p* - sal - taá — mia - mor. *p* O - tra du - da a -  
*p* men - te — lo vió. *p* En un sue - ño ter -  
*p* ce - bo — mer - dió. *p* Bien Chin - chi - lla! *p* Es - te pez —  
*p* - pe - ran — si nó. *p* El cas - ti - go, el o - pro -

ta o - tra du - da a sal - ta á mi a -  
 ri - ble en un sue - ño ni men - te lo  
 Bien Chin - chi - lla! Es - te pez en su an - he - lo el ce - bo mor -  
 - bio, el cas - ti - go, el o - pro - bio, el des - pre - cio, me es - pe - ran si

*f* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

*cres.* *f* *ff*

- mor.  
 vió.  
 - dió.  
 nó.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 10. ESCENA. "La noche me ampara, me escuda el amor." (TRIPLE.)

**Allegro.**

PIANO. *pp*

MARGARITA.

La no che me am pa - ra: me es - cu - da el a - mor... Mi

Luis á su hi - jo mi Luis á su hi - jo da - rá protec - cion. **JULIAN.** (Al.)

*p*

*pp*

**MARGARITA.** Corro á ver á mi Luis. **JULIAN.** (Alcído saliendole al encuentro.) De está casa no te muevas, si la prueba no le llevas

**MARG:** que te salve. **JULIAN.** ¿Que decis? Luis está desesperado, creyendote criminal

**MARG:** por que esa prueba fatal, que tienes, aun no le has dado.. **JULIAN.** Oh! y me la quieren quitar! sabes? Quien? al.

**MARG:** un infame. **JULIAN.** Dáme, dáme que yo lo sabré guardar. **MARG:** Es un reló **JULIAN.**

8<sup>a</sup>

*ppp*

MARG:  
Y su cadena. Con música.

8<sup>a</sup> *tr* *tr*

JULIAN. (Bollado.) MARG: JULIAN.  
Dónde está! Dónde Si á Luis se le dá...

8<sup>a</sup> *pp*

MARG: JULIAN. MARG:  
A Luis! que idea tan buena! Dámela!

JULIAN. MARG:  
Si la he perdido! Pues un cadalso te aguarda. Oh! yo criminal

¡No sé!... Perdón!

La prueba!

MARG:

No sé...

JULIAN,

¡Van a venir!

RELOJ. (Un reloj de torre dá una hora Margarita cuenta per los dedos las cinco campanadas primeras y esclama aterrada.)

que agonía!

MARG: Ah!

Las

cinco!...

Rosalía!

JULIAN.  
Andante.

Esa castigada fue....

(Sigue hablando.)

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 5 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRD.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

Depositado.

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

## N. 11. FINAL 2. CORO ESCENA y CONCERTANTE. "Yo la salvaré."

All. assai.

PIANO.

pp

Yo la salvaré Clemencia Tomad.



First system of a piano score. The right hand features a complex, flowing melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The left hand provides a steady accompaniment with dotted rhythms and chords.

Second system of the piano score. It begins with the tempo marking **And.<sup>te</sup> lento.** and includes performance instructions: *rall:* (Mutacion.) and **ff**. The right hand contains several triplet markings (3) and an *8<sup>a</sup>* marking. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Third system of the piano score. The right hand continues with intricate melodic patterns, including triplets and trills (tr). The left hand features a series of chords and a few melodic fragments. A **pp** dynamic marking is present.

Fourth system of the piano score. The right hand is characterized by trills (tr) and sixteenth-note passages. The left hand consists of a steady accompaniment of chords. A **pp** dynamic marking is present.

Fifth system of the piano score. The right hand features trills (tr) and sixteenth-note runs. The left hand continues with a rhythmic accompaniment, including some sixteenth-note passages. A **pp** dynamic marking is present.

Allegro.

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A crescendo hairpin is present, ending with the marking "cres."

Second system of piano accompaniment. It begins with a forte "f" dynamic. The right hand continues with melodic lines, while the left hand has a more active bass line. A piano "p" dynamic marking appears in the middle, followed by a crescendo leading to "cres."

Third system of piano accompaniment. The right hand plays a continuous eighth-note pattern with slurs. The left hand consists of sustained chords and simple bass notes.

TIPLES. (Dentro.)

Vocal line for the Tiple (Tenor). The melody is simple and follows the lyrics. It starts with a rest and then enters with the first line of text.

Un pue - blo hon - ra - do

TENORES. (Dentro.)

Vocal line for the Tenor. The melody is simple and follows the lyrics. It starts with a rest and then enters with the second line of text.

Un pue - blo hon - ra - do cla - man - do es -

BAJOS. (Dentro.)

Vocal line for the Bass. The melody is simple and follows the lyrics. It starts with a rest and then enters with the third line of text.

Un pue - blo hon - ra - do cla - man - do es -

Fourth system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. A piano "pp" dynamic marking is present.

cla - man - do es - tá sea cas - ti - ga - da la cri - mi - nal  
 - tá sea cas - ti - ga - da la cri - mi - nal dec - gem - plo  
 - tá sea cas - ti - ga - da la cri - mi - nal dec - gem - plo

dec - gem - plo sir - va á nues - tra e - dad sed de jus - ti - cia te - ne - mos ya!  
 sir - va á nues - tra e - dad sed de jus - ti - cia te - ne - mos ya!  
 sir - va á nues - tra e - dad sed de jus - ti - cia te - ne - mos ya!

di que. Oh! tampoco aquí!  
*pp*

(V) Desventurada! JUI: Pues hacia este sitio huyó debo haceros notar, señor juez, una muy estraña coincidencia. A la propia hora en que acació

el terrible suceso que tiene conternada a la comarca desaparición de estos lugares un mozo que ha tenido relaciones amorosas con esa

infeliz var: Pablo? J.L: Pablo, si, tal vez los celos. DTQ: Ah! que infame! V: Tened. CHI: Como no soy del pais, ignoro hasta que punto será per-

tinente vuestra observación; pero no quiero ser menos que vos, y ofrezco al señor Juez hacer llenar muchas fojas de este proceso, sin que en

ninguna de ellas tenga que figurar ese enamorado mancebo que decís. En cuanto á es pobre loca.... DTQ: Es inocente (Pueblo dentro) ¡Muera! J.L: Ois

la voz del pueblo? DTQ: Que no es la del cielo esta vez EVIC: ¡Salvadla gran Dios Salvadla!

TIP: (En F-mayor)

Un pueblo honra-do claman-do es-tá sea cas-ti-ga-da

TEN:

Un pue\_blo\_hon\_ra\_do cla\_man\_do es - tá sea cas-ti - ga - da la cri - mi -

BAJO:

Un pue\_blo\_hon\_ra\_do cla\_man\_do es - tá sea cas-ti - ga - da la cri - mi -

la cri\_m\_i\_nal de e\_gem\_plo sir\_va á nues-tra e\_dad sed de jus - ti - cia te\_ne\_mos

- nal de e\_gem\_plo sir\_va á nues-tra e - dad sed de jus - ti - cia te\_ne\_mos

- nal de e\_gem\_plo sir\_va á nues-tra e - dad sed de jus - ti - cia te\_ne\_mos

Poco menos.

D. LUIS.

ya. Es i - nu - til seguir - la bus - can - do! Mi Marga - ri - ta no exis - te

ya.

ya.  
Poco menos.

DOCTOR.

ya  
P. VICENTE.

A - co - sa - da la tris - te de cer - ca en el tor - ren - te cayó qui -

A - co - sa - da la tris - te de cer - ca en el tor - ren - te cayó qui -

TIP; TEN:

zás! Jus - ti - cia di - vi - na! En el tor - ren - te, tum - ba del hi - jo vi - noá pa -

BAJ:

zás! Jus - ti - cia di - vi - na! En el tor - ren - te, tum - ba del hi - jo vi - noá pa -

O. JULIAN.

- PAR. (Me hé sal - va - do sien e - se tor - ren - te tum - ba del hi - jo, vi - no á pa -

- PAR.

Detailed description: This section contains the vocal entry for O. Julian. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics "(Me hé sal - va - do sien e - se tor - ren - te tum - ba del hi - jo, vi - no á pa -". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

P. VICENTE.

Andante.

- rar!) Por e - lla re - ce - mos, por e - lla re - ce - mos. Ah!

TIP: Por e - lla re - ce - mos. Ah!

TEN: *p* Por e - lla re - ce - mos. Ah!

BAJO. *p* Por e - lla re - ce - mos. Ah!

*poco menos.* *pp* *ff* *Andante.*

Detailed description: This section contains the vocal entry for P. Vicente. It features three vocal lines (Soprano, Tenor, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines all sing the lyrics "Por e - lla re - ce - mos, por e - lla re - ce - mos. Ah!". The piano accompaniment includes dynamic markings like *poco menos*, *pp*, and *ff*, and a tempo change to *Andante*.

MARGARITA.

*dol.*

A - llá en la al - ti - si - ma celes - tes - fe - ra en - tre los án - ge - les mi ni - ños.

*ppp*

Detailed description: This section contains the vocal entry for Margarita. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is marked *dol.* and sings the lyrics "A - llá en la al - ti - si - ma celes - tes - fe - ra en - tre los án - ge - les mi ni - ños.". The piano accompaniment is marked *ppp* and consists of chords and moving lines.



Poco piú. D. LUIS.

- pe - ra vo - lan - do rá - pi - da tu ma - dre - rá tu ma - dre - rá. Oh! Mar - ga -

P. VIC: DOCT: MARG:

- ri - ta! Ten. Ten. Ja - más! (coro. Muera!) Esos gritos... Llo - ran - dos.

*poco meno.*

Poco piú. TIP: TEN:

- tá. Es que se can - sa y á de espe - rar. Esos fin - gi - do! Muera! Muera!

BAJOS.

Esos fin - gi - do! Muera! Muera!

*col canto.* *a tempo.*

D. LUIS.

Poco piú.

Ah! DOCTOR. E - sos hor -

Vi - va el pa - cí - fi - co Va - lle de Pas. Poco piú.

ri - so nos gri - tos de muer - te los lan - za im -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has lyrics: "ri - so nos gri - tos de muer - te los lan - za im -". The piano accompaniment features a dense texture of chords and moving lines in both hands, with a dynamic marking of *f* (forte) in the bass line.

- pá - vi do un pue - blo fuer - te Si hay un in -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics: "- pá - vi do un pue - blo fuer - te Si hay un in -". The piano accompaniment maintains the same dense texture, with a dynamic marking of *f* (forte) in the bass line.

tré - pi - do ven - ga tras mí! (Seguid, le!) (CORO. Muera! Muera!) Te -

D. JULIAN. P. VICENTE.

The third system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "tré - pi - do ven - ga tras mí! (Seguid, le!) (CORO. Muera! Muera!) Te -". The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) in the bass line. The system is credited to "D. JULIAN." and "P. VICENTE."

Poco menos.

ned! Hay un a - bis - mo ba - jo sus pies. Si dais un pa - so se arroja en

The fourth system begins with the instruction "Poco menos." (Poco meno). The vocal line has lyrics: "ned! Hay un a - bis - mo ba - jo sus pies. Si dais un pa - so se arroja en". The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the bass line.

*f* > > > > > > > > > > > > > *p*

él cono; Oh! En su lo - cu - ra ries-go no vé. A Dios ro - gue mos sal - ga con

**DOCTOR.** *p* **D. JULIAN.** *pp*

Gran Dios am - pá - ra - la con tu po - der! Por e - sa sen - da pres - to su - bid. Pron - to mu -

**P. VICENTE.** *p*

lien. Gran Dios am - pá - ra - la con tu po - der!

**TIP:** *p*

Gran Dios am - pá - ra - la con tu po - der!

**TEN:** *p*

Gran Dios am - pá - ra - la con tu po - der!

**BAJO.**

Gran Dios am - pá - ra - la con tu po - der!

*pp*

*cres.*

\_ chachos yo tengo aquí vein - te du - ca - dos, ved los lu - cir para el prime - ro para el prime - ro que lle - gue a -

li vein-te duca dos vein-te duca dos ved los lu - cir pa-ra el prime-ro pa-ra el prime-ro que lle-gue a.

**MARGARITA.**  
*dol.*

A - llén la al - ti - si - ma ce - les - tes - fe - ra en - tre los án - ge - les mi ni ños.

**DOCTOR.** *pp*

Dios po - de - ro - so am - pa - ra la su muer - te

**P. VICENTE.** *pp*

Dios po - de - ro - so am - pa - ra la su muer - te

**D. JULIAN.**

- llí.)  
**TIP:** *pp* (Todo el coro sumamente piano y cortas las notas.)

Dios po - de - ro - so am - pa - ra la su muer - te

**TEN:** *pp*

Dios po - de - ro - so am - pa - ra la su muer - te

**BAJO.** *pp*

Dios po - de - ro - so am - pa - ra la su muer - te

*ppp*

MARGARITA.

pe - ra A - llá voy ser pu - ri - si - ma a guarda: voy a -

D. LUIS.

DOCTOR.

cer - ca es - - - tá su muer - te cer - ca es -

P. VICENTE.

cer - ca es - - - tá su muer - te cer - ca es -

D. JULIAN.

(Veinte ducados ved los lu\_cir

para el primero que llegue allí

TIP:

cer - ca es - - - tá su muer - te cer - ca es -

TEN:

cer - ca es - - - tá su muer - te cer - ca es -

BAJOS.

cer - ca es - - - tá su muer - te cer - ca es -

8:

*pp*

- llá! A-guar-da voy a - llá! Tran-qui-lo duer - me ri sueño a llí ri -

Ten madre

- tá cer - caes - tá! co - mo e - lla sien - ta

- tá cer - caes - tá! Es - te es el pue - blo

para el primero que llegue allí

- tá cer - caes - tá! co - mo e - lla sien - ta

- tá cer - caes - tá! co - mo e - lla sien - ta

- tá cer - caes - tá! co - mo e - lla sien - ta

8

*ppp*

*pp* sue - - - ño á - - llí, *pp* el hi - joa - ma - - do mi se ra -

mi - - a pie - dad de mi

al - - guien trás si - - sin du - - da al - -

Haun pun - - to a - - qui - - su muer - - te a - -

*pp* <sup>3</sup> <sup>3</sup> <sup>3</sup> por e - sa sen - da por e - sa sen - da pronto subid

al - - guien trás si - - sin du - - da al - -

al - - guien trás si - - sin du - - da al - -

*pp* al - - guien trás si - - sin du - - da al - -

8<sup>a</sup>

*pp*



*pp* *ppp*  
 fin, mi se - - - ra - fin No ha ced ru -  
 co - mo yo lo - - gre su cuer - po a - sir  
 gu - - - na se - - lan - za a - llí,  
 gri - - - tos le vi pe - dir  
*pp*  
 vein - te drea - dos yo tengo aquí ved los lucir ved los lucir  
*pp*  
 gu - - - na se lan - za a - llí  
*pp*  
 gu - - - na se lan - za a - llí  
 gu - - - na se lan - za a - llí  
*pp*

i do! Ai-re su-til, be-sa en su fren-te be-sa por mi.

como y ologre sueuer poisir, Rei nadel.

*pp*

ved! yá sea-cer-ca el Du-que a-llí.

*pp*

tré-mu-lo a-ho-ra le mi-ro a-llí.

para el primero que llegue allí.

*pp*

ved! yá sea-cer-ca el Du-que a-llí.

*pp*

ved! yá sea-cer-ca el Du-que a-llí.

*pp*

ved! yá sea-cer-ca el Du-que a-llí.

cie - lo, levan - toa - qui un san - to tem - plo dig - no de ti  
 Sal - va Dios mi - o á la in - fe - liz á la in -  
 Pe - dir al cie - lo por la in - fe - liz por la in -  
 Veinte duca dos  
 pp  
 Sal - va Dios mi - o á la in - fe - liz á la in -  
 pp  
 Sal - va Dios mi - o á la in - fe - liz á la in -  
 pp  
 Sal - va Dios mi - o á la in - fe - liz á la in -

*poco menos.*

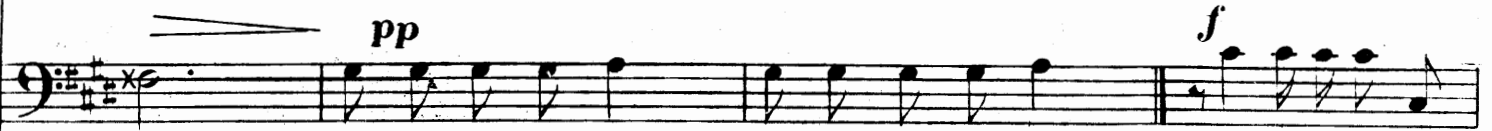
*Un poco piu mosso.*



A - llá voy ser pu - ri - si - mo. A - guar - da - voy a Ah!



de tí.



fe - - - liz. Mu - cho cui - da - - do por ca - ri - dad Ah! se ha salva do!



fe - - - liz. Mu - cho cui - da - - do por ca - ri - dad Ah! se ha salva do!



Ved los lucir para el primero que lle gue allí Ah! se ha salva do!



fe - - - liz Mu - cho cui - da - - do por ca - ri - dad Ah! se ha salva do!



fe - - - liz Mu - cho cui - da - - do por ca - ri - dad Ah! se ha salva do!



fe - - - liz Mu - cho cui - da - - do por ca - ri - dad Ah! se ha salva do!



A - trás! A - ho - ra de mis bra - zos quien me laa - ran ca -

Su - bid!)

The musical score consists of several systems. The first system features a vocal line with lyrics and dynamic markings *f* and *ff*. The second system contains the instruction 'Su - bid!)'. The third system shows piano accompaniment with chords and melodic lines. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

rá!..

A - ho - ra de sus brazos quien se la arranca - rá.

A - ho - ra de sus brazos quien se la arranca - rá.

A - ho - ra de sus brazos el Juez la arranca - rá.

A - ho - ra de sus brazos el Juez la arranca - rá.

A - ho - ra de sus brazos el Juez la arranca - rá.

A - ho - ra de sus brazos el Juez la arranca - rá.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA POSTUM DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRD.

Depositado.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 12. (Acto 5.º) *INTRODUCCION y CORO INTERIOR. "Un pueblo honrado, clamando está."*  
All. molto.

PIANC. *ff*

*ff*

*p*

*cres.* *ff* *p*



First system of piano accompaniment. The right hand features a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The left hand provides a steady bass line with chords. A dynamic marking of *ff* is present in the right hand.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues with intricate melodic patterns. A dynamic marking of *cres.* is written above the right hand.

Third system of piano accompaniment. The right hand has a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking of *8* is written above the right hand.

TIPLES.

Vocal line for the Tiple voice part, consisting of a few notes on a staff.

TENORES.

Vocal line for the Tenor voice part, ending with the lyrics "Un pue Blohon." and an accent mark (>) over the final notes.

BAJOS.

Vocal line for the Bass voice part, ending with the lyrics "Un pue Blohon." and an accent mark (>) over the final notes.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs. A dynamic marking of *pp* is present in the right hand.

Un pueblo hon - ra - do      el a - man - do es - tá      sea cas - ti - ga - da

- ra - do      el a - man - do es - tá      sea cas - ti - ga - da la cri - mi -

- ra - do      el a - man - do es - tá      sea cas - ti - ga - da la cri - mi -

la cri - mi - nal.      De e - jem - plo sir - va      á nues - tra e - dad sed de jus -

- nal.      De e - jem - plo sir - va      á nues - tra e - dad      sed de jus -

- nal.      De e - jem - plo sir - va      á nues - tra e - dad      sed de jus -

li - - cia te - ne - mos ya.  
li - - cia te - ne - mos ya.  
li - - cia te - ne - mos ya.

# EL SALTO DEL PASIEGO

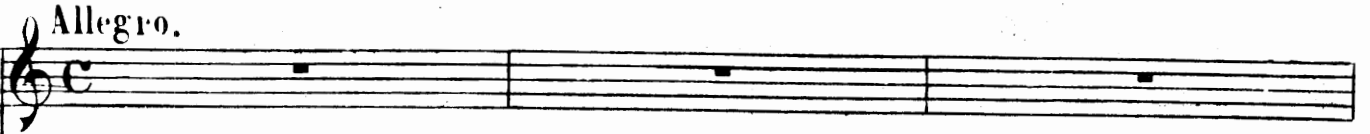
Zarzuela Melodramatica en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.  
**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

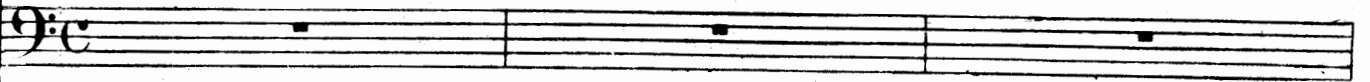
N. 15. A. ESCENA. "Socorro Socorro"

Allegro.

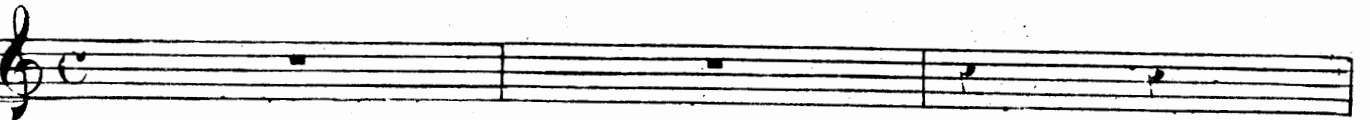
ARGARITA.



D. JULIAN.



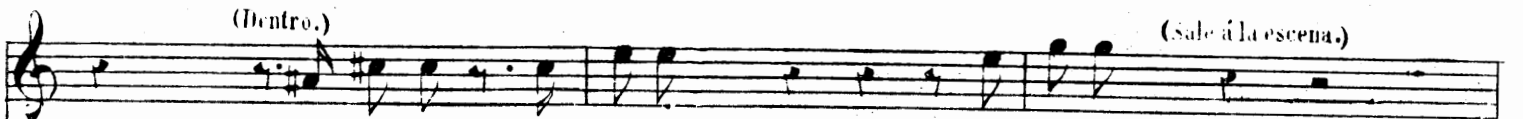
CORO (Dentro.)



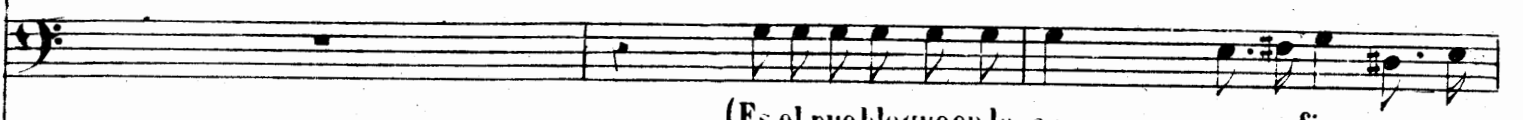
Muera!

PIANO.

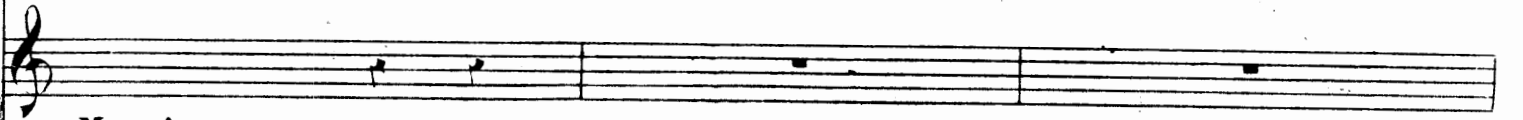
Allegro.



So\_cor\_po! So\_cor\_po! So\_cor\_po!



(Es el pueblo que en la ca - sa por fin pe - ne -

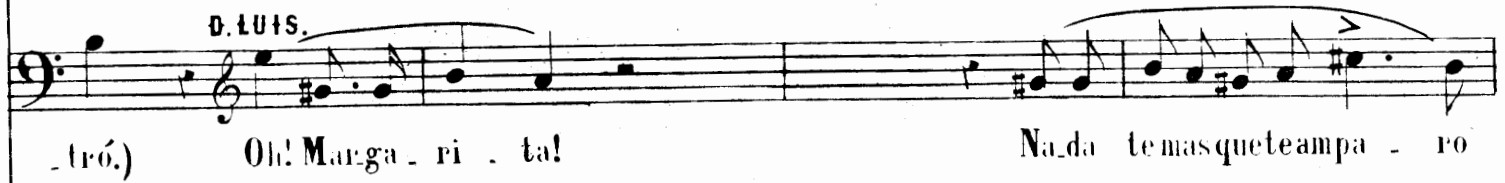


Muera!





Sal - vad - me.



D. LUIS. Oh! Mar - ga - ri - ta! Na - da te mas que te ampa - ro



Mue - ra! Mue - ra!

*dol.*



D. LUIS. yo Na - da te mas que te ampa - ro yo. Ti - mi - das vo - ces á to - das

Andante. MARG:

*pp*



ho - ras en chi - che an - do den - tro es - ta jo - ya, que es mi te - so - ro, cuen - tan mi his -

3

*pp*

- to - ria y muy ba - ji - to - me lla - man lo - ca. Es - cu - chad lo que yo les con -

*p*

**D. LUIS.**

- tes - to al son me - lo - dio - so de es - te re - ló. Siem - pre fi - jae sae ter - na ma -

**D. JULIAN.**

- ni - a! Per - dí la espe - ran - za que el pe - cho a bri - gó.) (Soy per - di - do si el Du - que re -

- cuer - da que un dia Cle - men - cia la jo - ya me - dió.

**Tiempo de Vals.**

Para continuar se suprime el primer compas del numero siguiente.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos.

OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ

MÚSICA DEL MTRO:

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

EDICION DE CANTO.

PROPIEDAD.

Depositado.

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

Nº 15. VALS. "Dice el mundo que estoy loca?"

Tiempo de Vals.

PIANO.

MARGARITA

1ª Di - ce el mun - do que es - toy  
2ª Hon - ra tie - ne en es - te

lo ca y es el mun do quien lo es tá Siu - na  
mundo el que se la que - ren dar Quien su

pp



ma - dre si u-na ma-dre pier - de un hi - jo que ha de ha-cer si no llo - rar \_\_\_\_\_  
 ma - dre quien su ma-dre véul - tra - ja - da que ha de ha-cer si no llo - rar \_\_\_\_\_

Si fal - té á Dios y á los hom - bres des hon - ran - do me al pe -  
 Fal - ta - rá á Dios y á las le - yes pe ro hon - ra - da que da -

*pp* *p*

- car el que cau - sa mi des -  
 - rá es - te fal - so ho - nor del

*pp*

- hon - ra por que hon - ra - do ha de que - dar \_\_\_\_\_ Ha - ga el  
 hom - bre co - mo ri - sa no ha de dar \_\_\_\_\_ Ha - ga el

*sf*

mun- -do que el que in-fa - - ma se des-hon - - re se des-hon - re al in-fa-mar  
 mun- -do que el que insul - - te se des-hon - - re se des-hon - re al in-sul-tar

Mien- - tras es- - ton haga el mun - - do lo-co es-ta- - rá lo -  
 Mien- - tras es- - ton haga el mun - - do lo-co es-ta- - rá lo -

- co es-ta- - rá lo- - co lo- - co lo-co es-ta- - rá.  
 - co es-ta- - rá lo- - co lo- - co lo-co es-ta- - rá.

*ritard.*

*p*

*ritard.*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

So- - lo es ca- - so de hon-ra el fal-tar á Dios el fal-tar á  
 Ri- - sa me pro - du - ce e - sa ley de ho-nor e - sa ley de ho-

*pp*

Dios An - - te Dios me hu - mi - llo ante el mundo  
 - nor Yo es - - toy des - - hon - - ra - da mi com - pli - ce

nó an - - - - te el mun - do nó, nó, nó. Ri - - sa me dá el  
 nó ah! mi com - pli - ce nó, nó, nó. Ya so - - nó la

8<sup>a</sup>

*pp*

mun - do Dios me dá te - mor Dios me dá te - mor por  
 ho - ra en és - te re - ló en és - te re - ló en que

e - - - - so tem - blan - - do ah! y ri - en - - do es - toy  
 tiem - - - - ble el ma - - lo ah! pero el bue - - - no

*ritard.*

*rall.*

*col canto. p*

MARG: *á tempo.*

yo. ah

no.

D. LUIS y D. JULIAN.

Que tre- mendo es su de-

*pp á tempo.*

*ppp*

*8<sup>va</sup>*

ah

- li - rio y que a - mar- ga es la ver - dad

*8<sup>va</sup>*

*dol.* *rall.* *á tempo.*

ah

es la ver - dad

*dol* *col canto.* *á tempo.*

*8<sup>va</sup>*

ah! ah!

Pa-ra a-quelquesu con - cien-cia royen-doleel al- - maes-

8<sup>a</sup>

- tá ro - yen-do-leel al - ma el al - ma es - tá.

*pp*

ah! ah! ah!

*pp*

ah! ah! ah! ah!

*p*

no \_\_\_\_\_ ah! \_\_\_\_\_

8<sup>va</sup>

*D.C. al fine  
l'istrutt.  
y segue.* **ppp**

tr



8<sup>va</sup>

tr



ah! \_\_\_\_\_

8<sup>va</sup>

tr



ah! \_\_\_\_\_ ah! \_\_\_\_\_ ah! \_\_\_\_\_

8<sup>va</sup>



ah!

*f* *pp*

8<sup>a</sup>

ah!

8<sup>a</sup>

ah!

8<sup>a</sup>

*ff*

Para continuar se suprime el último comp.s.



# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos

OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ

MÚSICA DEL INTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 13 C. TERCETO. "Oh! es el suyo!"

Moderato.

D. LUIS.

D. JULIAN

D. LUIS.

(Oh! es el su-yo!)

(Soy per-di-do!) ¿D. Julian que hora se-

PIANO.

D. JULIAN. D. LUIS.

- pa? No traigo reo. Es el vuestro! Como en su poder es -

D. JULIAN. D. LUIS.

- ta? Lo ignoro. Mar-ga - ri - ta, Mar-ga - ri - ta ver a - cá ¿Quien es ta joya terna?

MARGARITA. (Soprano)

- da do? Es ta jo ya ja ja ja. Es ta jo ya es un te so ro que he qui ta do al cri mi.

D. LUIS.

- nal que ayer tarde al hi jo mi o a se si nó. D. Ju lian como á las manos de Marga.

MARG:

- ri ta este ho ra ri o ha po di do lle gar? Es cu chad y ve re is co mo di ce que su due ño á mi hi jo ma.

D. LUIS

- ó. Ha blad! ha blad por Dios!

*p un poco menos.*

D. JULIAN.

Por ti - joy ex - ac - to, pues no le hay cual él en vues - tra al - co - ba - ayer le de

*dol.* *a tempo.*

- jó re - co - men - dando con vi - vo in - te - res por él os - die - ran pa pel por pa -

*incalzando un poco.*

- pel la me - di - ci - na que le sen - tre - gué. ¿Quien me al - co - ba entrari - a a -

*a tempo.* *f* *col canto.*

D. JULIAN. D. LUIS. D. JULIAN. D. LUIS.

- yer? Pa - blo... ¿no estu - vo? Si! Si? Pa - blo fué. Pa - blo fué. ah! Mar - ga -

Pa - blo fué!

*a tempo.* *dol.*

Allegro.

D. LUIS.

ri - taes i - no cen - te! Lode - cia mi co - ra - zon! Ya no hay du - da Pablo ha

D. JULIAN.

si - do el que á mi ángel a - se - si - nó. (La ca - lum - ñia me ha sal - va - do! Todos los

medios li - ci - tos son! con au - da - cia sangre fri - a ve - ré lo - gra - da mi aspi - ra -

MARG:

cion.) Mi som - bra me po - ne es pan - to! á mi mis - ma me in - fun - de hor - ror! qui

*incalzando un poco.*

- sie - ra de mio cul - tar me en si - tio don - de loig no - re yo!

*poco più mosso.*

MARG: *f* Qui - - sie - - ra de mi o - - cul - -

LUIS. *f* Nohay du - - - da Pa - - - blo ha - -

JULIAN. *f* Ve - - ré ve - - ré lo - -

- tar - me en si - - - tio

- si - do el que á mi

- gra - da ve - - ré lo - -

don . . de loig - no - re yo! en si - tio don . . de loig - no - re

án - gel a - se - si - nó el que á mi án - gel a - se - si -

gra . . da mias - pi - ra - cion ve - ré lo - gra - da mias - pi - ra .

*rall: un poco.* **1.<sup>o</sup> Tempo.**

yo! don . de loig - no - re yo Mi som - bra

no, a - se - si - nó! Mar - ga - ri - ta es i - no - cen - te! Lo de -

cion ve - ré lo - gra - da La ca -

*cres.* *rall: un poco.* **1.<sup>o</sup> Tempo.**

ne po - nees pan - - - to! yo mis - ma yo mis - ma me

- cia mi co - ra - zon! Mar - ga - ri - ta esi - no cen - te Lo de - cia un co - ra -

lumina me he - sal - va - do! Me - dios li - ci - tos to - dos

*incalzando poco á poco.*

doy hor - ror! qui - sie - ra de mio - cul - tar - me en

- zon! ya no hay du - da Pablo ha - si - do el que á mi ángel a - se - si - no

son to - dos son! Con au - da - cia san - gre fri - a con au -

*rall: un poco.*



Ah!

si - tio en si - tio don\_de loig - no - re don\_de loig - no - re

á mi án-gel a - se - si -

daciaysangre fri - a ve - ré lo - gra - da ve - ré lo - gra - da mias - pi - ra -

8<sup>a</sup>

*a tempo*

Poco piú mosso.

yo! loig - no - re yo! loig - no - re yo! y de

- nó! a - se - si - nó! a - se - si - nó! yánohay

- cion! mias - pi - ra - cion mias - pi - ra - cion con au -

Poco piú mosso. 8<sup>a</sup>

mi mecul ta ri a en si tio dou de loigno re yo loig no re  
 du da Pablo ha si do el que á mi án gel a se si nó! a se si  
 da da ci a sangre fri a ve ré lo gra da mias pi ra cion! mias pi ra

*ff*

*cres.*

*ff*

8<sup>a</sup>

(Se marcha rápidamente.) **Allegro.**

yo!

- nó!

8<sup>a</sup> **Allegro.**

*pp*

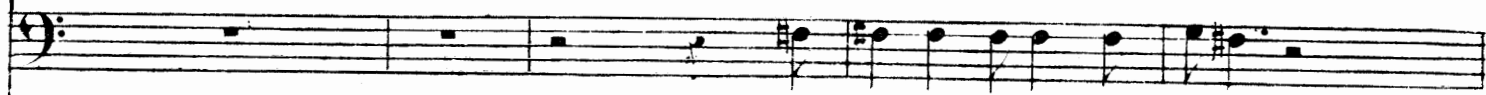
O LUIS.



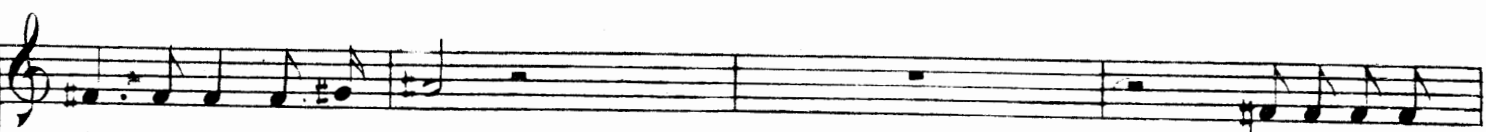
No so. tros

En el que di.

D. JULIAN.



De cid me el sitio y la hora

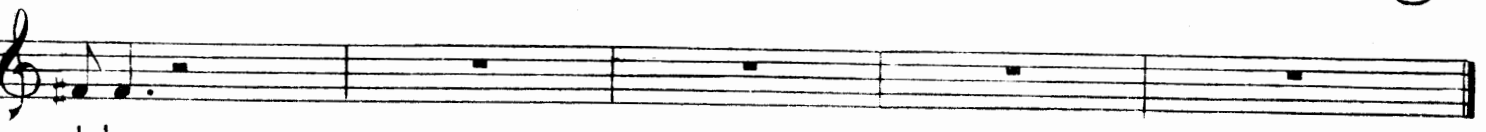


- gais a lli yoes ta re.

Al romper el

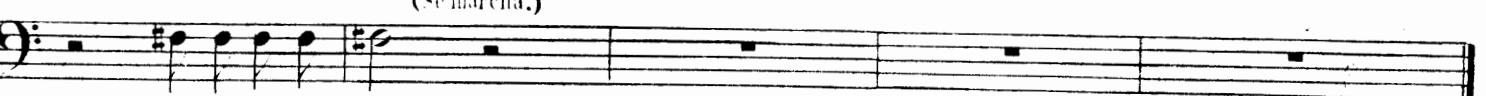


En el ca mi no de los ro ble da les



al ba

(Se marcha.)



Al sonar las tres.



C.F.S.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

## N. 13. D. ARIA de TENOR. "Prenda querida."

**Moderato.** *Recitado.*

D. LUIS. En es-ta hor - ri - ble tre-men - da lu - cha á Mar - ga -

PIANO.

\_ ri - ta no hay que olvi - dar. De aquí fu - go - se, hu - yó es pa - ta - da cual la pa -

*P a tempo.*

\_ lo - ma del ga - vi - lan. Es - te re - ló - la sal - va: hay que lle - var - lo al

*f Recitado.* *p*

juéz. ¿Don\_dé podré encon\_trarle? Ve\_a\_mos que hora es.

*Allegro.*

(Casi hablado.)

¿Que mi-ro? ¡su re-tra-to! ¡Clemen-cia! ¡que mi-

*ff* *pp*

-ré! ¡Es e-lla! Aquí hay le-tras. "Tu ya he si-doy se-ré."

*pp* *p*

*Recitado.*

¿Como esta prueba presento yo sie-lla publica mi des-ho-nor? sie-lla pu-

*lento.*

*Recitado.*

*f* *p*

Andante.

blí - ca mi des - ho - nor.

*dol.*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. A key signature change to three flats (B-flat major/C minor) is indicated by a double bar line with a key signature change symbol. The tempo is marked 'Andante'.

*dol.*

Prenda mi - a que - ri - da mi dul - ce a - mor mi dul - ce a - mor

*p*

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line. A piano dynamic marking 'p' is present.

pa - ra sal - var tu vi - da ma - to mi ho - nor ma - to mi ho - nor; Gran Dios que ha

*poco più.*

*cres.*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment. A 'poco più.' marking indicates a slight increase in tempo or intensity, and a 'cres.' marking indicates a crescendo.

*p*

- ré? gran Dios que ha - ré? mal lí - jo mal a - man - te ten - go que ser.

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment. A piano dynamic marking 'p' is present.

*con forza.*

A mi bra - zo no fal - ta a ene - gi - a pa - ra na -

*a tempo.*

- tar al vil que te des - hon - ra. Va - lor le fal - ta oh pa - dre al ma

*dol.*

mi - a pa - ra in - mo - tar al bien que el pecho a do - ra. Ma - dre del

*poco più.*

án - gel á quien dí el - ser pren - da a do - ra da mi so - lo

*dol.*

*dol.*



bien; tues po. soa. man. te sa. brá ven. cer la an. gus. tia fie. ra en que se

*poco più.* **And. mosso.**

vé tues po. soa. man. te sa. brá ven. cer la an. gus. tia fie. ra en que se vé en que se

*poco più.* **f** *dim.*

*con dolor.*

vé. Yen lá. gti. mas aho. ga. do al pad. rei. do. la tra. do le pe. di.

**p**

rá le pe. di. rá que des. dea. lli per. do. ne al hi. jo que pos. po.

*afectando.*

**p**

*rall:*

- po - ne sin va - ci - lar *f* á la honra de su pa - dre la di - cha de la

*dol.* ma - dre án - ge - li - cal *poco più.* de aquel ser pu - ri - sí - mo que cerca al Al - tí - si - mo con él es -

*dol.* *poco più.* *cres.*

8<sup>a</sup>

**Moderato.**

- tá, con él, con él es - tá.

*pp* *cres.*

8<sup>a</sup>

*molto ando.*

ah! Yá des - de el cie - lo per - don me en - vi - a! sual ma - de

*f* *p* *incalzando.*

pa - dre per - do - na yá! Tu hijo en la tier - ra al ser de di - a al vil in -

- fa - me sa - brá ma - tar! ah! Yá des - de el cie - lo per - don me en

*rall:* *p* *affretando.*

- vi - - - a! sual - ma de pa - dre per - do - na yá! Tu hijo en la

*poco - á - poco* *- y - - - cres.* *poco menos.* *poco menos.*

tier - ra al ser de di - a al vil in - fa - me sa - brá ma - tar. Tu hijo en la

*a tempo.*

*afretando.*

*p*

tier - ra al ser de di - a al vil in - fa - me sa - brá ma - tar

*mas.*

*cres.*

*ff*

8va

al vil in - fa - me - at vil sa - brá ma - tar.

*Allegro.*

*col canto.*

8va

8va

Para continuar se su -  
prime este compas.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ

MÚSICA DEL M<sup>RO</sup>.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 13. E. N. I. N. A "Duermes niño chiquito"

Andante.

PIANO.

8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup>

ppp

pp

pp

8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup>

8<sup>a</sup>

8<sup>a</sup>

Na . na Na . na Na . na Na . na Duer . me ni . ño cli .

- qui . to has . ta ma . ña . na has . ta ma . ña . . . na , has . ta ma . ña . . . na . Na . na ,

(En un arranque cónico.)  
Na . na , Si hay en el mundo un hom . bre mas desgracia . do que este pa .

- sie . go un o . jo yo me sa . co y el o . tro fue . go y el o . tro fue . go si hay en el mundo un

hem - bre mas des - gra - cia - do que este pa - sie - go un o - jo yo me

sa - co y el o - tro lue - go y el o - tro lue - go y el o - tro lue - y el o - tro

lue - go y el o - tro lue - go. Na - na, Na - na, Duer - me ni - ño chi -

- qui - to has - ta na - ña - na has - ta ma - ña - na has - ta ma - ña -



na. Na\_na, Na\_na, Del pueblo salgo huyendo; desconsolado miro hacia el

cie - lo y pen - dien - te de un ár - bol veo se - chi - cue - lo veo se - chi -

- cue - lo con ánsiamen - di - a las dos manitas el an - ge - li - to ¿quien en pe - li - gro

de - jaá un po - bre ni - ño á un po - bre ni - ño ¿quien en pe - li - gro de - jaá un po - bre ni -

—ño á un po\_bre ni —ño á un po\_bre ni —ño á un po\_bre ni —ño Na —na Na —na,

duer\_me ni —ño chi —qui —to has —ta ma —ña —na has —ta ma —ña —

—na has —ta ma —ña — — —na. Na —na Na —na, Na —na,

duer\_me ni —ño chi —qui —to ni —ño chi —qui —to has —ta ma —ña — — —na. Na —na,

Na - na, Na - na, duer\_me ni\_ño chiqui - to ni\_ño chi - qui - to has\_ta ma\_ña -

8<sup>a</sup>

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with a treble and bass clef. The piano part includes a first ending bracket labeled '8<sup>a</sup>'.

- na. Na - na, Na - na duer\_me chi - qui - to has - ta ma -

8<sup>a</sup>

This system contains the second line of the musical score, continuing the vocal line and piano accompaniment. It also includes a first ending bracket labeled '8<sup>a</sup>'.

- ña - na has - ta ma - ña - na Na - na na - na na - na

This system contains the third line of the musical score, continuing the vocal line and piano accompaniment.

na - - na na - - na.

*ritard:*

*ff*

This system contains the fourth line of the musical score, ending with a double bar line. It includes a *ritard:* marking above the vocal line and a *ff* marking below the piano accompaniment.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA POSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

## N.º 14. CANCIÓN del CAMINANTE. "No teufanes, río Ebro."

CAMINANTE.

No teu-fa-nes, ri-o E-bro que la mar ha de tra-

-gar-te Al fin grandes y pe-que-ños la muerte los ha cei-

-gaa-les No teu-fa-nes ri-o E-bro.

All: assai.

DOCTOR. Tal vez Dios compadecido hoy los haya perdonado. (Se va hablando.)

N.º 15 A.

ppp

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of a melodic line in the treble and a harmonic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, concluding the first section of the piece.

P. VICENTE. Esclamad, Ave Maria!

Fifth system of musical notation, starting with a *dol.* (dolente) marking and a *mf Andante.* tempo instruction. The music features a more expressive and slower pace.

DOCTOR. A salvar á Margarita. (Desaparecen rápidamente por el toro izquierdo.)  
Allegro.

Sixth system of musical notation, beginning with a *mf* dynamic marking and an *Allegro* tempo. The music is characterized by rapid, rhythmic patterns.

8<sup>a</sup>  
ff  
(Mutacion.)

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a complex, rapid melodic line with many slurs and accents. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. A dashed line above the treble staff indicates an octave register. The dynamic marking is *ff* and the instruction "(Mutacion.)" is written above the treble staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff continues with intricate melodic patterns, while the bass staff maintains a steady accompaniment. The dynamic remains *ff*.

8<sup>a</sup>  
Third system of musical notation, similar to the first system with a treble and bass staff. The treble staff has a dashed line above it. The dynamic is *ff*.

Moderato. (Pablo con el envase y en el niño sale por la puerta  
ppp

Fourth system of musical notation, marking the beginning of a new section. The tempo is *Moderato.* and the dynamic is *ppp*. The treble staff has a melodic line with some rests, and the bass staff has a more active accompaniment. A vertical bar line is present in the middle of the system.

de la izquierda creyendo que lo persiguen.)

Fifth system of musical notation, continuing the vocal line. The treble staff has a melodic line with many slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic is *ppp*.

PABLO. Que ingrata! cuanto se vió Duquesa!..

Sixth system of musical notation, featuring a vocal line in the treble staff. The lyrics "PABLO. Que ingrata! cuanto se vió Duquesa!.." are written above the staff. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic is *ppp*.

Allegro.

Aquí oculto!

Ah!

(El orgullo de la pasión azopora y paracultase, y un momento de las danzas y el momento de la danza)

la boca se lo llevan por la izquierda.)

Poco menos.

Andante.

(El Padre Vicente aparece trayendo de la mano a Margarita y la siguen el Duque, Chinchilla, el Juez y algunas pasiegas.)



# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRD.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 15. B. DUO. "A qui me tienes." TIPLE y TENOR.

D. LUIS.

Aqui me

PIANO.

All: no mucho. MARGARITA. LUIS.

tie - nes firme y constan - te. Diamante firme soy en que - rer. Tue - res la ro - sa de la pra -

ppp

MARG: LUIS. MARG:

- de - ra que de lau - ro pa - to - ma su ser. Que no se en - ten. Mi Mar - ga - ri - ta! Di que me

LUIS.

que res. Mue - ro por ti. Aho - ra me abra - san de amor tus o - jos me ro de he - la - do le - jos de a -

- qui. Mi - ray que me - ra con ten toy lo - co bajo el in - flu - jo de su ca -

*dol.*

- lor que cual los dardos ma - tan de he - ri - das tus o - jos cla - ros ma - tan de a -

*pp*

MARG: LUIS. MARG: LUIS.

- mor. Si tal hi - cie - ran... ¿Que les ha - ri - as? Los ar - ran - cá - ra! Mi dul - ce

MARG:

bien, lo - co me vuel - ves. ¿No no estoy lo - ca? Tus dul - ces fra - ses ma - tan tam -

- bien Que yo las oi - ga mil y mil ve - ces que en - tre tus la bios sien - ta el ru -

- mor de esas pa - labras que me esta - si - an cuan - do me di - ces Mue - ro de a -

MARG:

- mor, mue - ro de amor — Que yo las ca - ga mil y mi - ve - ces que en - tre tus

LUIS.

Mi dul - cea - mor! — Mi - ray que mue - ra con - ten - to y lo - co ba - jo el in -

8<sup>a</sup>

ppp pp

la - bios sienta el ru - mor de esas pa - la - bras que me es - ta - si - an cuando me  
 - flu - jo de su ca - lor que cual los dar - dos ma - tan de he - ri - das tus o - jos

8<sup>a</sup>

dices mue - ro de a - mor: Yo des fa - hez - co! Esto es un sue - ño!  
 claros ma - tan de a - mor. Prenda que - ri - da! Es reali -

8<sup>a</sup>

*pp*

**MARG:**  
 - dad! Sigue min - tien - do sies que me quie - res, porque yo mue - ro si no es ver -

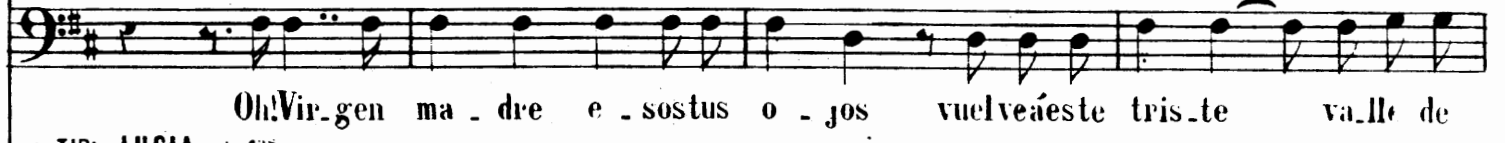
Poco menos

DOCTOR.



dad. Llego el mo - men - to ya de la cri - sis. El ju - ra - men - to le re - cor -

P. VICENTE.



Oh! Vir - gen ma - dre e - sos tus o - jos vuelva este tris - te va - lle de

TIP: LUCIA unis 1<sup>ra</sup>



Poco menos. Ha - du - mi - la - gro Vir - gen Ma - ri - a y sus pe - ca - dos per - do - na -

dol.




*p*

LUIS.



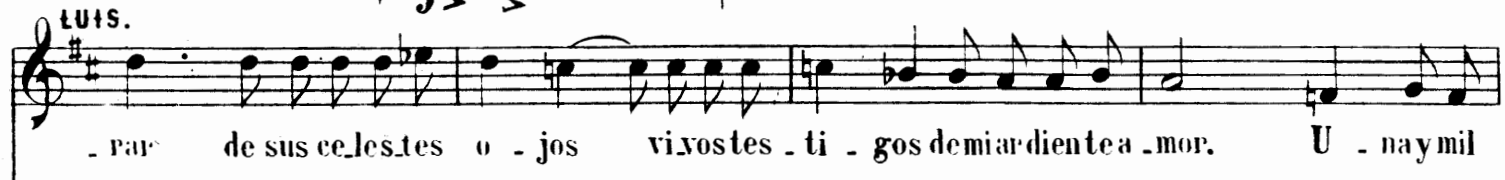
dad. ————— Por e - sa dul - ce y can - di - da son - ri - sa ye - se mi -

Pas. ———



lá. ———

LUIS.



— rar de sus ce - les - tes o - jos vi - vos tes - ti - gos de mi ar - diente a - mor. U - nay mil



ve - ces te ju - ro Mar - ga - ri - ta an - te mi hi - jo po - tra - do a qui de hi - no - jos ser siem - pre

tu - yo pa - ra el mun - do y Dios; ser siem - pre tu - yo pa - ra el mun - do y Dios! Si - len - cio des - di -

*Poco più.*  
MARG:

- cha - do no ju - res no. El sue - ño de la muer - te duer - me mi a - mor. No lo creas. Po - bre

LUIS. MARG:

lo - co! Llorad! Llo - ra! Llo - rar? No pue - do qui - en es e - se? Nues - tro an - gel tu - te -

DOCTOR. LUIS. MARG. LUIS.

MARG:

lar. El mio están el cie-lo. El tuyo es del mal. Per-ju-ro, ve-te!

LUIS. DOCTOR. MARG:

ve-te! Oh! Si-len-cio! A-par-tad! vuestro hijo Margarita está vivo. Vivo

Ah!



CORO TIP: TEN. BAJOS.

Tra - la - ra - la - la - la - ra - la - la - la - ra - la - la - la - ra - tra - la - ra - la

la - la - ra - la - la - la - ra - la - la.

*p*

Cuasi And.<sup>te</sup> P. VICENTE.

La - cam - pa - na nos lla - ma yá al tem - plo. Ante el a - ra San - ta ve - nid á ju -

- rar que se - reis de ca - sa - dos e - jem - plo ve - nid pre - su - ro - sos que espe - rael al -

LUIS. MARG: 3 LUIS.

-tar! Ven. Que di-ces? Dios mi-o lágrimas! Mar-ga-ri-ta, el templo nos es-

MARG: DOCTOR.

-pe-rayen. Ay! Dios te ben-di-ga! E-se llan-toe-se llan-to la sal-va! si len-cio por

LUIS. DOCTOR.

Es mi hi-jo, mi hi-jo del al-ma! Ah! ben-

Dios! si len-cio por Dios! E-se llan-toe-se llan-to la sal-va, si len-cio por

P. VICENTE.

TIP: LUCIA.

E-se llan-toe-se llan-to la sal-va, si len-cio por

dol.

MARG:

- di - ce, ben - di - ce al se - ñor. Ay! mi Luis ay! mi Luis de mi alma este es nuestro a -

Dios si - len - cio si - len - cio por Dios. El llan - to que vier - te

Dios si - len - cio si - len - cio por Dios. El llan - to que vier - te

Dios si - len - cio si - len - cio por Dios. Ro - gue - mos á Dios!

*p*

- mor es - te es nuestro a - mor gra - cias se - ñor Es el

por fin la sal - vó, la sal - vó la sal - vó!

por fin la sal - vó, la sal - vó la sal - vó!

am - pa - ra á los dos, se sal - vó se sal - vó!

*cres.* *dol.*

hi - jo ri - sue - ño y her - mo - so que lle - na mi al - ma de sue - ños de a -

- mor. Es el án - gel acros - tro he - chi - ce - ro que tor - na á mi

MARG: 3 3 *ritard:* 3 3

pe - cho el ser que per - dió el ser que per - dió!

LUIS.

DOCTOR.

La cam - pa - na nos lla - ma yá al

P. VICENTE.

La cam - pa - na los lla - ma yá al

TIP: LUCIA.

La cam - pa - na los lla - ma yá al

*col canto.* *ff*

Gra . cias se . ñor .

tem\_plo ante el a . ra san . ta mar . chad á ju . rar que se . re . mos de espo . sos e .

tem\_plo ante el a . ra san . ta mar . chad á ju . rar que se . reis de ca . sa . dos e .

tem\_plo ante el a . ra san . ta mar . chad á ju . rar que se . reis de ca . sa . dos e .

tem\_plo ante el a . ra san . ta mar . chad á ju . rar que se . reis de ca . sa . dos

Va . mos pre . su . ro . sos que es . pe . rael al . tar .

- gem . plo va . mos pre . su . ro . sos que es . pe . rael al . tar .

- gem . plo va . mos pre . su . ro . sos que es . pe . rael al . tar .

- gem . plo va . mos pre . su . ro . sos que es . pe . rael al . tar .

- gem . plo va . mos pre . su . ro . sos que es . pe . rael al . tar .

Para continuar se suprimen estos dos compases .

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTR.  
**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N. 15. c. *CORO dentro y ESCENA.* "Del valle de Pas salen muchas pasiegas."

**Allegro.**

MARGARITA. *- tar!*

D. LUIS. *- tar!* (Coro dentro.)

DOCTOR. *- tar!* **TIPES.** Del va lle de Pas sa len mu - chas pa sie - gas del

P. VICENTE. *tar.* **TENORES.** Del va lle de Pas sa len mu - chas pa sie - gas del

TIPLES Y LUCIA. *- tar.* **BAJOS.** Del va lle de Pas sa len mu - chas pa sie - gas del

PIANO. *p* **Allegro. pp**

**TIP:** va lle de Pas sa len mu - chas pa sie - gas con la sa ya ra - bo na con

**TEN:** va lle de Pas sa len mu - chas pa sie - gas con la sa ya ra - bo na con

**BAJOS:** va lle de Pas sa len mu - chas pa sie - gas con la sa ya ra - bo na con

TIP: TEN:

la sa\_ya ra - bo\_na con la sa\_ya ra - bo\_navuel\_ven Du - que - sas vuel\_ven

BAJOS:

la sa\_ya ra - bo\_na con la sa\_ya ra - bo\_navuel\_ven Du - que - sas vuel\_ven

Du - que - sas mu\_chas pa - sie - gas. Tré\_bo\_le ay tré\_bo\_le ay

Du - que - sas mu\_chas pa - sie - gas. Tré\_bo\_le ay tré\_bo\_le ay

tré\_bo\_le ay tré\_bo\_le Tré\_bo\_le ay tré\_bo\_le ay tré\_bo\_le bo - lé.

tré\_bo\_le ay tré\_bo\_le Tré\_bo\_le ay tré\_bo\_le ay tré\_bo\_le bo - lé.



Tré - bo - le ay tré - bo - le ay tré - bo - le ay tré - bo - le. Tré - bo - le ay

Tré - bo - le ay tré - bo - le ay tré - bo - le ay tré - bo - le. Tré - bo - le ay

tré - bo - le ay tré - bo - le bo - lé.

tré - bo - le ay tré - bo - le bo - lé.

LUCIA. D. Julian se acerca aqui! LUC: Dejadme solo. D: El reloj.

MAR: Y mi hijo? LUC: Lo llevo yo. EVR: Al templo! MAR: Que lo vean! D: Si! (Desaparecen por el foro.)

*pp*

*f*

Allegretto.

*ppp*

*tr*

*tr*

8<sup>a</sup> JULIAN sale inquieto y como buscando a alguien con ansiedad.

Poco menos.

Tampoco aquí!

I: Tempo.

8<sup>a</sup>

ppp

8<sup>a</sup> Que escucho! = esa música maldita por todas me grita: "asesino" Ilusion fue! Esta picara conciencia!... No es Ilusion! la

8<sup>a</sup> suena! Y ese reló y su cadena comprometen a Clemencia!..Si allí estuviera... veamos! ¡Cerrado! con este acero...

Se resiste!... ¡Fronteras y fronteras! JUEZ, JULIAN, JUEZ, JULIAN, Caballero, Oh! Venid conmigo, Vámonos.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with various note values and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dynamic marking of *crps.* (crescendo).

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a dynamic marking of *crps.* (crescendo).

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a measure number 81 indicated by a dashed line above the staff.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a measure number 82 indicated by a dashed line above the staff. The word "Mutacion:" is written in the middle of the system.

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos

OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ

MÚSICA DEL MTR.

Deposítado.

**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

N.º 15. D. ESCENA, CANTIONES y BAILES POPULARES.

All.<sup>o</sup> molto moderato.

PIANO.

Allegretto.

Es guar - dar aú - na pa -

- sie - ga a - gua en

cúe - ba - no guar - dar

pe - dir que pa - re el Pi - suer - ga y que el

Pas no va - ya al mar.

TIP: TEN: Uno solo. **Allegro.**  
 uju - jú. Lo - ca la Manga -

BAJOS. Todos.  
 ju ju ju ju ju ju ju... Lo - ca la Manga -

**Allegro.**

- ri - ta es - ta - ba a - yer con e.l.la hoy ca.sa el Du.que el lo - co es

- ri - ta es - ta - ba a - yer con e.l.la hoy ca.sa el Du.que el lo - co es

él con e - lla casa el Du - que con e - lla casa el Du - que con e - lla casa el  
 él con e - lla casa el Du - que con e - lla casa el Du - que con e - lla casa el

Du - que el lo - co es él; el lo - co es él; el lo - co es  
 Du - que el lo - co es él; el lo - co es él; el lo - co es

él. Mi - ra - la ay mi - ra - la ay mi - ra - la ay mi - ra - la mi - ra - la ay  
 él. Mi - ra - la ay mi - ra - la ay mi - ra - la ay mi - ra - la mi - ra - la ay



mi - ra - la el lo - co el lo - co es él! Rás - ca - te ay rás - ca - te ay rás - ca - te ay

mi - ra - la el lo - co el lo - co es él! Rás - ca - te ay rás - ca - te ay rás - ca - te ay

con 8<sup>a</sup> ad libitum.

*f*

Allegro.

rás - ca - te rás - ca - te ay rás - ca - te ay Du - que sim - plom.

rás - ca - te rás - ca - te ay rás - ca - te ay Du - que sim - plom.

Allegro.

*ff*

Allegretto.

First system of musical notation, measures 1-5. The piece is in 3/8 time with a key signature of one sharp (F#). The first measure starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with triplets and accents, while the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation, measures 6-10. The right hand continues with melodic patterns, including a triplet in measure 7 and accents in measures 8 and 10. The left hand maintains the chordal accompaniment.

Third system of musical notation, measures 11-15. The right hand has a melodic line with accents in measures 11 and 15. The left hand continues with the accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 16-20. The right hand features a melodic line with accents in measures 16 and 20. The left hand continues with the accompaniment.

Fifth system of musical notation, measures 21-25. The right hand has a melodic line with accents in measures 21 and 25. The left hand continues with the accompaniment.

Sixth system of musical notation, measures 26-30. The right hand has a melodic line with accents in measures 26 and 30. The left hand continues with the accompaniment. The system concludes with a double bar line and a 3/8 time signature.

First system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), and *cres.* (crescendo). Features include a triplet of eighth notes and various articulation marks.

Second system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics include *f* (forte) and *cres.* (crescendo). Features include various articulation marks and a crescendo hairpin.

Third system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics include *f* (forte). Features include various articulation marks and a crescendo hairpin.

TIP: Ay Tré - - bo - le

TEN: Ay Tré - - bo - le

BAJO: Ay Tré - - bo - le

Three vocal staves for TIP, TEN, and BAJO. Each staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics "Ay Tré - - bo - le" are written below each staff. The notes are simple, with some accents and slurs.

Fourth system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics include *ff* (fortissimo) and *poco più.* (poco più). Features include a triplet of eighth notes, a crescendo hairpin, and various articulation marks.

tré-bo-le tré-bo-le tré-bo-le rás-ca-te rás-ca-te

tré-bo-le tré-bo-le tré-bo-le rás-ca-te rás-ca-te

tré-bo-le tré-bo-le tré-bo-le rás-ca-te rás-ca-te

Du-que sim-plon ay! tré-bo-le tré-bo-le tré-bo-le

Du-que sim-plon ay! tré-bo-le tré-bo-le tré-bo-le

Du-que sim-plon ay! tré-bo-le tré-bo-le tré-bo-le

All. mosso.

tré - bo - le tré - bo - le tré - bo - le tré - bo - le ay!

(Grand baile y gritería.)

tré - bo - le tré - bo - le tré - bo - le tré - bo - le ay!

tré - bo - le tré - bo - le tré - bo - le tré - bo - le ay!

All. mosso.  
*ff*

*afretando*

*ff*

# EL SALTO DEL PASIEGO

Zarzuela Melodramática en 3 actos  
OBRA PÓSTUMA DE D. LUIS EGUILAZ  
MÚSICA DEL MTRO.  
**M. FERNANDEZ CABALLERO.**

REDUCCION POR ISIDORO HERNANDEZ.

## N. 16. FINAL. "Pasiegas del valle oíd la eleccion"

All. moderato.

P. VICENTE.

Pasie - gas del

va - lle o - íd la e - lec - cion que en nom - bre del rey ha he - cho el Duc -

- tor. U - na vio - le - ta es con - di - da la viu -

di - ta de Ca - yon! la que casa - ron por

fuer - za por vir - tu - o - sa e - li - gió! La anti - gua no - via de

TIP: TEN:

BAJOS.

La anti - gua no - via de

*cres.*

MARC: LUIS, PABLO.

Pa - blo! Pues has cono - sió el Doc - tor! Que da a dios va - lle que - ri - do! que - da a -

DOCTOR.

Pa - blo! Pues has cono - sió el Doc - tor! Que da a dios va - lle que - ri - do! que - da a -



- dios! va - lle de Pas A\_dios a - dios! que - daa -  
 - dios! va - lle de Pas A\_dios a - dios! que - daa -

- dios va - lle que - ri - do va - lle de Pas a\_dios! a -  
 - dios va - - lle que - ri - do va - lle de Pas a\_dios! a -

**Allegro.**  
 - dios! A - legres y di - chosos los Du - ques se ván; que vi - van y no ol - vi - den el  
**TIP:**  
**TEN:**  
 - dios! A - legres y di - chosos los Du - ques se ván; que vi - van y no ol - vi - den el  
**BAJOS.**  
 A - legres y di - chosos los Du - ques se ván; que vi - van y no ol - vi - den el

TIP: TEN:

va - lle de Pas. Mi - rad la Ro - say Pa - blo en o - tro co - che

BAJOS.

va - lle de Pas. Mi - rad la Ro - say Pa - blo en o - tro co - che

ván, la es - to - pa jun to al fue - go e - llos ar - de - rán. Tré - bo - le ay

ván, la es - to - pa jun to al fue - go e - llos ar - de - rán. Tré - bo - le ay

tré - bo - le ay tré - bo - le ay tré - bo - le tré - bo - le ay tré - bo - le ay

tré - bo - le ay tré - bo - le ay tré - bo - le tré - bo - le ay tré - bo - le ay

tré-bo-le bo-lé Tré-bo-le ay tré-bo-le ay tré-bo-le ay

tré-bo-le bo-lé Tré-bo-le ay, tré-bo-le ay tré-bo-le ay

*f*

*cres.* tré-bo-le tré-bo-le ay tré-bo-le ay tré-bo-le bo-lé.

tré-bo-le tré-bo-le ay tré-bo-le ay tré-bo-le bo-lé.

*cres.*

*cres.* *ff*